ANNEXES

ANNEXES 1 : QUESTIONNAIRE

A. Questionnaire en français

Questionnaire sur l'apprentissage du vocabulaire chez les étudiants de niveau débutant en FLE

Ce questionnaire est réalisé pour mieux comprendre vos difficultés et vos expériences avec l'apprentissage du vocabulaire quand vous apprenez une langue étrangère, précisément le français. Grâce à lui, nous pouvons avoir des données importantes afin d'optimiser les méthodes d'enseignement et de définir les stratégies visant à améliorer le processus d'acquisition du vocabulaire.

Toutes vos informations personnelles sont anonymes. Le résultat de cette enquête n'est utilisé que la recherche.

1. Quelle est votre motivation pour apprendre le français ?

A. Faire des études dans les pays francophones
B. Obtenir le diplôme DELF ou TCF
C. Centre d'intérêt
D. Travailler
Autre (précisez)

2. Auparavant, vous avez appris une autre langue en marge du français ? Si oui, précisez la langue que vous avez apprise :

A. L'anglais
B. Le chinois
C. L'allemand
Autre (précisez) :

3. Quelles difficultés avez-vous rencontrées lors de l'apprentissage d'une langue étrangère ? *(Attribuez une note pour évaluer les niveaux de difficultés de 1 à 4 : 1= Pas de difficulté, 2=Quelques difficultés - 3=Assez de difficultés - 4= Beaucoup de difficultés)*

a. Grammaire	

	1	2	3	4
b. Prononciation	○	○	○	○
c. Vocabulaire	○	○	○	○
	○	○	○	○

4. Selon vous, l'apprentissage du vocabulaire est-il important dans le processus d'apprentissage d'une langue ?

A. Pas important
B. Assez important
C. Important
D. Très important

5. Avez-vous rencontré des difficultés pour comprendre le sens (la signification des nouveaux mots) ?

A. Jamais
B. Rarement
C. Parfois
D. Souvent
E. Toujours

6. Quand vous trouvez un mot nouveau, où cherchez-vous le sens (la signification) de ce mot ?

A. Dictionnaires en papier
B. Professeurs
C. Amis
D. Internet
Autre (précisez)

7. La mémorisation du lexique est-elle difficile pour vous ?

A. Facile
B. Normal
C. Difficile
D. Très difficile

8. Avez-vous rencontré des difficultés lors de la mémorisation de nouveaux mots ?

(Pour chaque difficulté, attribuez une note de 1 à 4 : 1= Pas de difficulté, 2=Quelques difficultés, 3=Assez de difficultés, 4= Beaucoup de difficultés, 5 = Difficultés extrêmes)

	1	2	3	4
a. Mémoriser le sens (la signification) du mot	○	○	○	○
b. Mémoriser la façon de prononciation du mot	○	○	○	○
c. Mémoriser son écriture	○	○	○	○
d. Mémoriser le champ lexical lié au mot	○	○	○	○

9. Avez-vous des difficultés lorsque vous avez recours aux nouveaux mots dans des situations de communication précises (à l'oral, à l'écrit) ?

A. Jamais
B. Rarement
C. Parfois
D. Souvent
E. Toujours

10. Décrivez précisément les difficultés que vous avez rencontrées quand vous devez utiliser le vocabulaire pour écrire ou parler (Par exemple : Je traduis souvent les mots nouveaux en vietnamien donc à l'écrit, il y a des mots que je ne connais pas comment écrire en français). Citez au moins 3 difficultés.

11. Vous vous sentez déjà démotivé pendant le processus d'apprentissage du vocabulaire ? Si oui, pourquoi il existe ce sentiment ?

(Attribuez une note de 1 à 4 pour chaque raison : 1=Pas du tout d'accord, 2=Pas d'accord, 3= D'accord, 4=Tout à fait d'accord)

	1	2	3	4
a. Beaucoup de mots nouveaux à apprendre	○	○	○	○
b. Manque de motivation	○	○	○	○
c. Méthode d'apprentissage inappropriée	○	○	○	○

12. Aimez-vous apprendre des mots nouveaux ?

A. Je ne l'aime pas
B. Je l'aime
C. Je l'adore
D. Je le préfère

13. Vous consacrez combien de temps par jour pour apprendre le vocabulaire ?

A. 15 minutes
B. 15-30 minutes
C. 30-60 minutes
D. 1 heures

14. Lorsque vous apprenez du vocabulaire, quelles méthodes utilisez-vous parmi les méthodes suivantes ? Veuillez évaluer la fréquence d'utilisation de ces méthodes.

Évaluez le degré de fréquence selon l'échelle suivante : 1 = Jamais, 2 = Rarement, 3 = Parfois, 4 = Souvent, 5 Toujours).

a. Lire plusieurs fois le vocabulaire	1	2	3	4
b. Faire des phrases avec le vocabulaire appris				
c. Copier-coller plusieurs fois des mots				
d. Utiliser la flashcard				
e. Utiliser les applications (les jeux numériques) pour apprendre du vocabulaire (Duolingo, Quizlet, Kahoot, etc)				
f. Jouer à des jeux liés au vocabulaire (associer des mots, trouver des				

mots, mots croisés)				
g. Écouter et répéter les mots via les vidéos sur Internet ou Youtube, etc				
h. Créer des dialogues ou des contextes liés au vocabulaire appris				
i. Apprendre du vocabulaire selon les groupes de synonymes, de antonymes ou les champs lexicaux				

15. En marge des méthodes mentionnées ci-dessus, utilisez-vous d'autres méthodes ? (Si oui, veuillez préciser lesquelles)

16. Quand vous apprenez une autre langue, votre professeur vous a-t-il déjà utilisé des jeux pour mémoriser le vocabulaire ?

A. Jamais
B. Rarement
C. Parfois
D. Souvent
E. Toujours

17. Énumérez et décrivez brièvement les jeux que vous avez déjà joués lors de l'apprentissage du vocabulaire ?

18. Qu'est-ce que vous pensez de l'application des jeux en classe de vocabulaire ?

A. Apprendre en se divertissant
B. Apprendre sérieusement
C. Pas de commentaire
D. Gaspiller du temps
E. Pas recommandé de les utiliser

19. Selon vous, l'utilisation des jeux visant à mémoriser du vocabulaire est-elle vraiment efficace ?

A. Non
B. Avoir besoin de considérer
C. Peut-être, oui

D. Bien sûr, oui

20. L'apprentissage et la mémorisation du vocabulaire aident-nous à améliorer d'autres compétences (compréhension de l'oral, production orale, production écrite, compréhension des écrits) ?

A. Non
B. Avoir besoin de considérer
C. Peut-être, oui
D. Bien sûr, oui

B. Questionnaire en vietnamien

Phiếu câu hỏi này được thiết kế nhằm hiểu rõ hơn về khó khăn và trải nghiệm của bạn đối với việc học từ vựng trong quá trình học ngoại ngữ nói chung hay cụ thể là học tiếng Pháp. Từ đó cung cấp thông tin quan trọng để tối ưu hóa phương pháp giảng dạy và xác định các chiến lược có thể cải thiện quá trình học từ vựng.

1. Động lực nào khiến bạn muốn học tiếng Pháp ?
   A. Đi du học
   B. Thi chứng chỉ DELF hoặc TCF
   C. Sở thích
   D. Phục vụ công việc
   E. Khác: (nếu có)
2. Trước đó bạn đã học một ngôn ngữ nào khác ngoài tiếng Pháp chưa ? Nếu có thì ngôn ngữ đó là gì ?
   A. Tiếng Anh
   B. Tiếng Trung
   C. Tiếng Đức
   D. Khác (nếu có)
3. Khó khăn khi học ngôn ngữ là gì ? (*Đánh dấu vào ô phù hợp để cho điểm từ 1 đến 4 theo đó : 1 = Không có khó khăn, 2 = Có một vài khó khăn, 3 = Có tương đối nhiều khó khăn, 4 = Có rất nhiều khó khăn)*

d. Ngữ pháp	

	1	2	3	4
e. Phát âm	○	○	○	○
f. Từ vựng	○	○	○	○
	○	○	○	○

4. Theo bạn, việc học từ vựng có vai trò như thế nào khi học một ngôn ngữ ?
   A. Chắc chắn có
   B. Có thể có
   C. Cần xem xét thêm
   D. Không có
5. Bạn có gặp phải khó khăn nào trong việc hiểu ý nghĩa của từ vựng mới không ?
   A. Chưa bao giờ
   B. Hiếm khi
   C. Thỉnh thoảng
   D. Thường xuyên
   E. Luôn luôn
6. Khi gặp từ vựng mới, bạn thường tìm kiếm ý nghĩa của từ vựng đó ở đâu ?
   A. Từ điển
   B. Thầy cô
   C. Bạn bè
   D. Internet
   E. Khác (nếu có)
7. Việc ghi nhớ từ vựng với bạn có khó không ?
   A. Dễ
   B. Bình thường
   C. Khó
   D. Rất khó
8. Bạn đã gặp phải khó khăn nào khi phải ghi nhớ từ vựng mới không ? (*Với mỗi khó khăn, cho điểm từ 1 đến 4 theo đó : 1 = Không có khó khăn, 2 = Có một vài khó khăn, 3 = Có tương đối nhiều khó khăn, 4 = Có khá nhiều khó khăn, 5= Có rất nhiều khó khăn.)*

	1	2	3	4
e. Nhớ nghĩa của từ	○	○	○	○
f. Nhớ cách phát âm của từ	○	○	○	○
g. Nhớ cách viết của từ	○	○	○	○
h. Nhớ các từ liên quan	○	○	○	○

9. Bạn có gặp phải khó khăn nào khi phải áp dụng từ vựng mới vào các tình huống thực tế (nói, viết) không?
   A. Chưa bao giờ
   B. Hiếm khi
   C. Thỉnh thoảng
   D. Thường xuyên
   E. Luôn luôn
10. Hãy mô tả cụ thể về những khó khăn mà bạn đã gặp phải khi ứng dụng từ vựng để nói hoặc viết. *(Ví dụ : tôi thường dịch từ tiếng Việt ra khi viết nên một số từ không biết viết như thế nào bằng tiếng Pháp).* Nêu ít nhất 3 khó khăn.

11. Bạn đã từng cảm thấy mất động lực trong quá trình học từ vựng chưa ? Nếu có thì bạn cảm thấy nguyên nhân là gì ? (*Cho điểm từ 1 đến 4 đối với từng nguyên nhân theo đó: 1 = Hoàn toàn không đồng ý, 2 = Không đồng ý, 3 = Đồng ý, 4 = Hoàn toàn đồng ý.)*

	1	2	3	4
d. Có quá nhiều từ vựng phải học	○	○	○	○
e. Thiếu hứng thú	○	○	○	○
f. Phương pháp học không phù hợp	○	○	○	○

12. Bạn cảm thấy mức độ hứng thú của mình khi học từ vựng mới là ?

A. Không thích
B. Bình thường
C. Thích
D. Rất thích

13. Bạn dành bao nhiêu thời gian để học từ vựng mỗi ngày ?
    A. 15 phút
    B. 15-30 phút
    C. 30-60 phút
    D. 1 giờ
    E. Khác (nếu có)
14. Khi học từ vựng, bạn sử dụng các phương pháp nào sau đây ? Hãy đánh giá mức độ sử dụng các phương pháp học này. *Đánh giá mức độ thường xuyên thực hiện (mức độ: 1-không bao giờ, 2 - hiếm khi, 3- thỉnh thoảng, 4 - thường xuyên, 5-luôn luôn)*

j. Đọc từ vựng nhiều lần	1	2	3	4
k. Đặt câu với từ vựng				
l. Chép lại từ vụng nhiều lần				
m. Sử dụng thẻ từ vựng (flashcard)				
n. Sử dụng ứng dụng học từ vựng (Duolingo, Quizlet, Kahoot,…)				
o. Chơi các trò chơi liên quan đến từ vựng (ghép từ, tìm từ, ô chữ, ...)				
p. Nghe và lặp lại từ vựng qua video hoặc file nghe				
q. Tạo ra các đoạn hội thoại hoặc ngữ cảnh liên quan đến từ vựng mới				
r. Học từ vựng theo nhóm từ đồng nghĩa và trái nghĩa				

15. Ngoài những phương pháp liệt kê bên trên, bạn còn sử dụng phương pháp nào không (nếu có ghi rõ)

16. Khi học các ngoại ngữ khác, giáo viên đã từng cho bạn chơi các trò chơi giúp ghi nhớ từ vựng chưa ?
    A. Chưa bao giờ
    B. Hiếm khi
    C. Thỉnh thoảng
    D. Thường xuyên
    E. Luôn luôn
17. Bạn hãy kể tên hoặc mô tả ngắn gọn về các trò chơi mà bạn đã từng được tiếp xúc trong khi học từ vựng.
18. Bạn nghĩ gì về các trò chơi ứng dụng từ vựng trong lớp học ?
    A. Để vừa học vừa giải trí
    B. Để học nghiêm túc
    C. Không bình luận
    D. Lãng phí thời gian
    E. Không nên sử dụng
19. Theo bạn, việc sử dụng các trò chơi giúp ghi nhớ từ vựng có hiệu quả hay không ?
    A. Không có
    B. Cần xem xét thêm
    C. Có thể có
    D. Chắc chắn có
20. Việc học và ghi nhớ từ vựng có giúp bạn cải thiện kỹ năng (nghe, nói, đọc, viết) khi học ngôn ngữ không ?
    A. Không có
    B. Cần xem xét thêm
    C. Chắc chắn có
    D. Có thể có

ANNEXE 2 : FICHES PÉDAGOGIQUE DU MODULE EXPÉRIMENTAL

FICHE PÉDAGOGIQUE 1

Leçon : Unité 3 *(leçon 2, 3 et 4) - Activités quotidiennes* (2 cours)

Publics : Débutant

Durée : 120 minutes/cours

Objectifs :

- **Objectifs communicatifs** : parler de sa routine - rédiger un paragraphe pour parler de sa routine et de sa routine d'une autre personne
- **Objectifs linguistiques** :

- Grammaire :

  +) Conjuguer les verbes pronominaux

  +) Adverbes de fréquence : *toujours, souvent, parfois, quelquefois, de temps en temps, rarement, presque rarement, jamais.*

  +) Conjuguer le verbe *prendre* et *faire*

- Vocabulaire :

  +) Cours 1 : Les activités au quotidien : *Se lever, Se réveiller, Se lever Se brosser les dents, Se laver le visage, Se laver les mains, Se laver les cheveux, S'habiller, Se déshabiller, Se changer, Se maquiller, Se doucher, Se coiffer, Se sécher les cheveux, Se raser, Se chausser, S'amuser, Se reposer, Se démaquiller, Se connecter, Se coucher=S'endormir, Se préparer.* ***(21 mots)***

  +) Cours 2 : Les activités au quotidien (2) : *prendre le petit-déjeuner, déjeuner, dîner, prendre + quelques moyens de transport, aller à l'école, aller au travail, aller au bureau, travailler, avoir un rendez-vous, aller au café, aller au marché (supermarché), préparer le repas, cuisiner, laver la vaisselle, laver le linge, nettoyer, ranger, faire la toilette.* ***(18 mots)***

Manuel : Tendance A1

Démarches pédagogiques : (Cours 1)

À la fin du cours précédent, l'enseignant a passé 30 minutes pour enseigner la façon pour dire l'heure en français aux apprenants. Cette partie est trouvée dans la première leçon de l'unité 3 du manuel Tendance A1 :

- L'enseignant laisse les apprenants à lire la consigne de l'exercice 1 et à le faire.

Comprendre et dire l'heure

1. Faites correspondre les phrases et les photos.

a. Il est neuf heures.
b. Il est dix heures dix.
c. Il est trois heures et quart.
d. Il est cinq heures et demie.
e. Il est six heures moins vingt.
f. Il est midi moins le quart.

2. Complétez les heures en chiffres.
Il est quelle heure ? Quelle heure est-il ?

LE MATIN
8 h 00 huit heures (du matin)
..... huit heures quinze (huit heures et quart)
..... huit heures trente (huit heures et demie)
..... midi

L'APRÈS-MIDI
..... douze heures quarante-cinq (une heure moins le quart)
..... treize heures (une heure de l'après-midi)

LE SOIR
..... dix-huit heures (six heures du soir)
..... dix-huit heures dix (six heures dix du soir)
..... dix-huit heures cinquante (sept heures moins dix du soir)

LA NUIT
..... minuit

- Après, l'enseignant le corrige pour toute la classe.
- L'enseignant demande aux apprenants d'expliquer comment ils disent l'heure dans leur langue maternelle. Ensuite, l'enseignant doit conceptualiser cette façon en français. (2 formats : 24 heures et 12 heures).
- L'enseignant donne aux apprenants la structure pour interroger des actions avec l'heure.

Durée	Activités de l'enseignant	Activités des apprenants
15 minutes	**Observez cet exemple de conjugaison du verbe :** **Se** raser *(to shave oneself)* / **S'**habiller *(to get dressed)* Je **me** rase / Je **m'**habille Tu **te** rases / Tu **t'**habilles Il/elle/on **se** rase / Il/elle/on **s'**habille Nous **nous** rasons / Nous **nous** habillons Vous **vous** rasez / Vous **vous** habillez Ils/elles **se** rasent / Ils/elles **s'**habillent - Demander aux apprenants d'identifier les éléments suivants : +) Ce sont les verbes à quel groupe ? +) Se (s') c'est quoi ? (Les apprenants peuvent y répondre en vietnamien ou en anglais)	**Réponse libre**

	- Demander aux apprenants de structurer la façon pour conjuguer les verbes pronominaux (avec les verbes au premier groupe) **Conceptualiser :** Représenter la conjugaison du verbe pronominal aux apprenants et demander aux apprenants de faire l'exercice de conjugaison des verbes pronominaux dans ce lien. https://www.podcastfrancaisfacile.com/wp-content/uploads/2021/12/exercices-verbes-pronominaux-present1.pdf	
25 minutes	**Vocabulaire : Les activités au quotidien (1) = la routine** - Utiliser la flashcard (avec les images - prononciation et les mots équivalents en anglais) pour enseigner le lexique aux apprenants - Lancer la flashcard en expliquant aux apprenants : https://quizlet.com/vn/938360958/activites-quotidiennes-habitude-flash-cards/?i=5hh03t&x=1jqt	Les apprenants doivent prendre des notes

<table>
<tr>
<td>15 minutes</td>
<td>

(U3-L4- Tendance A1)

- L'enseignant demande aux apprenants de lire ce forum, de relever les activités de la journée et de les classer selon la consigne de l'exercice 2 (page 52) (7 minutes)

2. a. Relevez les activités de la journée. Classez-les.

Le matin	
je me réveille	se réveiller
nous nous levons	.....
.....	.....
L'après-midi	
.....	.....
Le soir	
.....	.....

- La correction est faite par l'enseignant avec toute la classe

Suggestion des réponses

Le matin Je me réveille Nous nous levons Je me couche …	Se réveiller Se lever Se coucher…
L'après-midi On se promène Je travaille mes cours …	Se promener Travailler…
Le soir Je sors …	Sortir
</td>
</tr>
<tr>
<td>35 minutes</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</table>

	PE : L'enseignant demande aux apprenants **d'écrire un texte court pour parler de leurs activités quotidiennes (préciser l'heure) avec des suggestions suivantes.** (20 minutes) **(Tableau 1)** Le matin, Le midi, L'après-midi, Le soir, **Connecteurs logiques : từ nối** **D'abord : đầu tiên = Tout d'abord** **Ensuite = Puis = Après : sau đó** **Enfin : cuối cùng** Ex : Le matin, je me lève à sept heures et demie. D'abord, je me brosse mes dents et je me lave mon visage…. - Quand les apprenants ont fini leur texte, l'enseignant demande à un(e) apprenant de lire à haute voix le texte de son (sa) camarade et de trouver les erreurs. (15 minutes)	**Réponse libre**
30 minutes	**U3 - L3 : S'habituer à un mode de vie différente (CO - Tendance A1)**	**Suggestion des réponses** *1-c*

	- Demander aux apprenants de deviner la signification du titre de cette leçon. - Les apprenants doivent ouvrir le livre Tendance A1 à la page 52 (U3-L3) et lire et traduire la consigne de l'activité 4. **4. Regardez ou écoutez la séquence 8. Associez les extraits et les scènes de l'épisode.** - Ils doivent continuer à observer les photos et les extraits à la page 53 **Villa Marie-Claire** **Des habitudes différentes** n° 08 n° 43 **1. Madame Dumas :** Monsieur Dubrouck, vous avez de la confiture de fraises. **Ludovic :** Non merci. Je n'ai pas très faim. **2. Madame Dumas :** Désolée, il est huit heures et quart. Je voudrais voir *Plus belle la vie*. **3. Mélanie :** Ah, non ! Toi, tu prends ta douche le matin ou alors, tu attends. - Expliquez les mots nouveaux si les apprenants ne les connaissent pas - L'enseignant laisse les apprenants d'écouter une seule fois cette vidéo - Il faut demander aux apprenants de finir l'exercice 4. **Exercice à la maison :** Fiche grammaticale : conjugaison du verbe pronominal	*2-a* *3-b*

Démarches pédagogiques : (Cours 2)

Durée	Activités de l'enseignant	Activités des apprenants
15 minutes	- Demander aux apprenants de faire un test de QCM (20 questions) de Quizlet en partageant leurs écrans pour réviser le vocabulaire du dernier cours. (Dans ce test, il y a des répétitions des questions en vue de renforcer la mémorisation des apprenants). https://quizlet.com/938360958/test?funnelUUID=20986bf2-3196-40d5-bc91-64feb022e612 - L'enseignant va voir le résultat après ce jeu et corriger des erreurs pour les apprenants en classe.	**Réponses libres**

15-20 minutes	- Demander aux apprenants d'ouvrir la page 52 pour continuer l'activité 5 de l'unité 3 : S'habituer à un mode de vie différent - Demander de lire la consigne et lire et traduire les phrases dans l'activité 5 (page 52) à haute voix. **5. Dites si les phrases suivantes sont vraies ou fausses.** **a.** Mélanie et madame Dumas aiment la série *Plus belle la vie*. **b.** Ludovic ne peut pas regarder le film à la télé. **c.** D'habitude, Greg prend sa douche le matin. **d.** Mélanie et Greg voudraient prendre leur douche le soir. **e.** D'habitude, le matin, Ludovic prend un bon petit déjeuner. **f.** Madame Dumas fait des confitures avec les fraises et les cerises de son jardin. - Laisser aux apprenants d'écouter 2 fois cette vidéo et leur demander de donner les réponses de cette activité en trouvant les justifications appropriées	*Suggestions de réponses* *a. Faux : Mélanie n'aime pas la série Plus belle la vie. (Moi, je n'aime pas du tout : tôi ko thích 1 chút nào cả)* *b. Vrai : Demain, (ngày mai) Ludovic travaille à 8 heures* *c. Vrai* *d. Vrai* *e. Faux : Ludovic prend un café pour le petit-déjeuner* *f. Vrai*
10 minutes	L'enseignant explique ces points grammaticaux et demande aux apprenants de faire certaines phrases avec ces mots. **ADVERBE DE FRÉQUENCE : TRẠNG TỪ CHỈ TẦN SUẤT** ● **FRÉQUENCE : TẦN SUẤT** **Adv nằm sau verbe**	

Adverbes	Exemples
- Toujours (++++++): luôn luôn	Ex : J'écoute **toujours** de la musique
- Souvent (++++) : thường xuyên	Ex : Je me lève **souvent** à 8h30
- Parfois - Quelquefois - De temps en temps (+++) : thỉnh thoảng	Ex : Le samedi, je vais **parfois** à l'école
- Rarement = Presque rarement : hiếm khi (++)	Ex : Je m'endors **rarement** tard
- Jamais : không bao giờ	Ex : Je ne mange jamais la pizza

- **HABITUDE : THÓI QUEN**

Trạng từ chỉ thói quen thường sẽ nằm ở đầu câu hoặc cuối câu

Expression	**Exemples**
Généralement - Habituellement : Thông thường, nói chung = D'habitude = En général	**Habituellement**, je me lève très tôt le matin Tôt (adv): sớm
Tous les jours (hàng ngày), toutes les semaines (hàng tuần), tous les mois (hàng tháng) …	**Tous les jours**, je déjeune à l'école Je déjeune à l'école **tous les jours.**
Số + fois (lần:f) par semaine (par jour) ...	Je rentre chez moi tard **une fois par semaine**

20 minutes	- L'enseignant demande aux apprenants d'ouvrir la fiche de vocabulaire (c'est la fiche qu'on a distribuer aux apprenants avant le cours pour pouvoir lire à la maison) et les enseigne ces mots (environ 18 mots) en les montrant dans la fiche de vocabulaire et en donnant des images concernant ces mots sur les flashcards. *https://quizlet.com/vn/1049078540/activites-quotidiennes-flash-cards/?i=5hh03t&x=1jqt* *Prendre le petit-déjeuner, déjeuner, dîner, prendre + quelques moyens de transport, aller à l'école, aller au travail, aller au bureau, travailler, avoir un rendez-vous, aller au café, aller au marché (supermarché), préparer le repas, cuisiner, laver la vaisselle, laver le linge, nettoyer, ranger, faire la toilette.*	

15 minutes	- L'apprenant doit écouter une dictée qui est tirée au site web: https://www.podcastfrancaisfacile.com/dictee-2/dictee-delf.html - Après cette écoute, l'enseignant demande à chaque apprenant de donner une phrase de la dictée et de la vérifier.	***Suggestion des réponses*** *En général, je me lève assez tôt tous les matins. Je fais ma toilette et je prends mon petit déjeuner. Je travaille chez moi le matin et l'après-midi.* *Le soir, pour me détendre, j'écoute de la musique ou je regarde un peu la télé. Je ne me couche pas trop tard, vers minuit.. Je dors environ six heures par nuit.*
45 minutes	- L'enseignant crée un lien de Padlet : https://padlet.com/nguyentthuylinhfr/pe-1-qycs2bmttn56623e et le donne aux apprenants pour faire un exercice de production écrite **Consigne : Écrivez un texte pour présenter votre ami(e):** **+) Nom et prénom** **+) Âge** **+) Intérêt** **+) Il ou elle habite où**	

	+) Ses activités quotidiennes (préciser l'heures)	

Au début du prochain cours, l'enseignant divise la classe en 4 groupes et demande aux apprenants de travailler en groupe de deux personnes pour échanger des informations personnelles et interroger des activités quotidiennes de son (sa) camarade. (cet exercice est déjà préparé à la maison - chaque groupe va parler en 2 ou 3 minutes).

FICHE PÉDAGOGIQUE 2

Leçon : Unité 1 - Leçon 2 : *Profession* (1 cours)

Publics : Débutant

Durée : 120 minutes/cours

Objectifs :

- **Objectifs communicatifs** : présenter sa profession
- **Objectifs linguistiques** :

- Grammaire :

  +) Structure : Il est/ Elle est et C'est/ Ce sont

+) Conjugaison du verbe : Être et Travailler

- <u>Vocabulaire</u> : étudiant, professeur, directeur, vendeur, caissier, médecin, dentiste, pharmacien, infirmier, journaliste, photographe, informaticien, ingénieur, comptable, employé, coiffeur, chanteur, danseur, acteur, peintre, architecte, gardien, ouvrier, serveur, agriculteur, réceptionniste *(26 mots)*

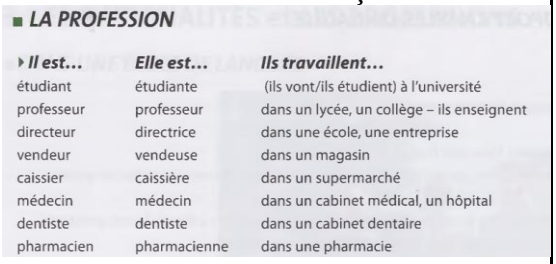
<u>Manuel :</u> Tendance A1

<u>Démarches pédagogiques :</u>

Durée	**Activités de l'enseignant**	**Activités des apprenants**
15 minutes	- L'enseignant divise la classe en trois groupes pour faire le premier exercice à la page 22 www.jeunesetrangersparis.com LE FORUM DES JEUNES ÉTRANGERS À PARIS Vous êtes jeune. Vous êtes étranger ou français. Vous cherchez des amis ou des amies... Bonjour, Je m'appelle Marcos. Je suis espagnol. Je parle français et anglais. J'habite à Paris, dans le quartier de Montmartre. Je suis graphiste. J'aime le théâtre et le cinéma. Salut, Je suis une étudiante espagnole. J'habite à Paris dans le 15e arrondissement. J'aime la musique, les séries télévisées et le tennis. Je parle français et allemand. Paula Je suis indonésienne. Je m'appelle Nuri. Je suis étudiante en français. Je parle anglais. J'aime l'opéra et la danse. J'aime aussi les sports. J'habite dans le 18e arrondissement. - Les apprenants doivent lire ce forum pour compléter les informations dans ce tableau : **1. Lisez le forum. Complétez la fiche pour chaque personne.** Nom ou prénom: *Marcos* ... ... Nationalité: *espagnol* ... ... Adresse: ... ... Profession ou activité: ... ... Langues parlées: ... ... Intérêts:	***Suggestion des réponses*** **Nom ou prénom**: Marcos / Paula / Nuri **Nationalité**: espagnol / espagnole / indonésienne **Adresse**: quartier de Montmartre à Paris / 15e = quinzième arrondissement , à Paris / 18e= dix-huitième arrondissement **Profession ou activité**: graphiste : nhà thiết kế đồ họa / étudiante : sinh viên / étudiante **Langues parlées**: français et anglais / français et allemand / anglais **Intérêt**: le théâtre, le cinéma / la musique, les séries télévisées, le tennis / l'opéra, la danse, les sports : t

<table>
<tr>
<td>30 minutes</td>
<td>
- L'enseignant utilise les flashcards pour enseigner le vocabulaire aux apprenants : https://quizlet.com/vn/989535882/metiers-flash-cards/?i=5hh03t&x=1jqt

- L'enseignant exige des apprenants d'ouvrir la fiche de vocabulaire : Métier que nous avons distribué avant le cours, d'observer les mots dans deux colonnes et de donner des commentaires sur ça.



■ LA PROFESSION

Il est…	Elle est…	Ils travaillent…
étudiant	étudiante	(ils vont/ils étudient) à l'université
professeur	professeur	dans un lycée, un collège – ils enseignent
directeur	directrice	dans une école, une entreprise
vendeur	vendeuse	dans un magasin
caissier	caissière	dans un supermarché
médecin	médecin	dans un cabinet médical, un hôpital
dentiste	dentiste	dans un cabinet dentaire
pharmacien	pharmacienne	dans une pharmacie

- **Conceptualiser** la structure pour transformer le métier masculin et féminin.

Masculin	**Féminin**
Mots terminent par les consonnes (t,d,s, etc.) Ex : étudiant (m)	Ajouter le -E après ces mots Ex : étudiante (f)
Mots terminent par E Ex : dentiste (m)	Pas de changement Ex : dentiste (f)
Mots terminent par -IEN Ex :	Ajouter -NE Ex :
</td>
<td>
Suggestions de réponses

Il est étudiant (masculin)

Elle est étudiante (avec - E) (féminin)

Il est dentiste = Elle est dentiste

….

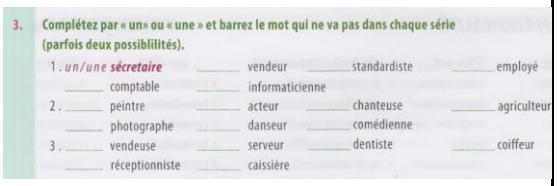
(Genre des noms de métier)
</td>
</tr>
</table>

informaticien (m)	informaticienne (f)
Mots terminent par -EUR Ex : vendeur (m)	Changer -EUR par -EUSE Ex : vendeuse (f)
Mots terminent par -TEUR Ex : directeur (m)	Changer -TEUR par -TRICE Ex : directrice (f)
Mots terminent par -IER Ex : infirmier (m)	Changer -IER par -IÈRE Ex : infirmière (f)

- L'enseignant demande aux apprenants de relever la structure pour parler de métier dans la fiche de vocabulaire
- L'apprenant utilise cette structure pour présenter sa profession
- Donnant l'exercice de changer de genre des professions (cet exercice est tiré au livre Grammaire progressive au niveau débutant)

1 Lisez et mettez au féminin.

boulanger	*boulangère*	présentateur	_____	breton	_____
infirmier	_____	acteur	_____	colombien	_____
poissonnier	_____	instituteur	_____	coréen	_____
danseur	_____	chanteur	_____	musicien	_____
serveur	_____	professeur	_____	chilien	_____

<table>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Suggestion des réponses
Il est + nom de métier
Elle est + nom de métier</td>
</tr>
<tr>
<td>30 minutes</td>
<td>- L’apprenant fait cet exercice en 7 minutes en rappelant l’utilisation des articles indéfinis (un, une, des). C’est un exercice de classification des noms de métiers.
 
3. Complétez par « un» ou « une » et barrez le mot qui ne va pas dans chaque série (parfois deux possibilités).
1. un/une sécretaire _____ vendeur _____ standardiste _____ employé
_____ comptable _____ informaticienne
2. _____ peintre _____ acteur _____ chanteuse _____ agriculteur
_____ photographe _____ danseur _____ comédienne
3. _____ vendeuse _____ serveur _____ dentiste _____ coiffeur
_____ réceptionniste _____ caissière
- L’enseignant demande aux apprenants de prendre la fiche de vocabulaire (on a déjà distribué avant le cours) et de classer les métiers et les lieux de travail selon ce tableau en travaillant par groupe de deux.
<table><tr><th>Métier masculin</th><th>Métier féminin</th><th>Lieux de travail</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table></td>
<td>Suggestions des réponses
Un (une) secrétaire
Un (une) comptable
Un (une) peintre
Une vendeuse
Une réceptionniste

Suggestions de réponses
<table><tr><th>Métier masculin</th><th>Métier féminin</th><th>Lieux de travail</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table></td>
</tr>
</table>

<table>
<tr><td></td><td></td><td><table><tr><td>dentiste</td><td>dentiste</td><td>cabinet dentaire</td></tr><tr><td>étudiant</td><td>étudiant</td><td>universit é</td></tr><tr><td colspan="3">…..</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>20 minutes</td><td>- L’enseignant encourage les apprenants à retenir la structure de question avec l’adjectif interrogatif QUEL afin de structurer la question de métier.

- En vérifiant la structure de question, l’enseignant pose la question “Quel est votre (ton) métier ?” ou “Quelle est votre (ta) profession ?” à tous les apprenants et les renseigne la réponse équivalente en vietnamien : Tôi là ….= Il est (Elle est)</td><td>Suggestion des réponses
Quel est + adjectif possessif + nom masculin ?

Suggestion des réponses
Quelle est ta profession ?
Je suis étudiante</td></tr>
<tr><td>25 minutes</td><td>- Distribuant un exercice de compréhension de l’oral aux apprenants en s’entrainant. (Cet exercice est tiré au livre Vocabulaire en dialogue niveau A1-A2) Pour cet exercice, les apprenants ont deux fois de l'écoute.</td><td>Suggestion des réponses
Sabrina - espagnole - journaliste
Sam - américain - informaticien
Igor - russe - ingénieur
Neila - indienne - informaticienne
Marco - italien - comédien</td></tr>
</table>

<table>
<tr>
<td></td>
<td>
Écoutez et remplissez la grille avec des informations entendues.

Prénom	Nationalité	Profession
	espagnole	journaliste
Sam		informaticien
Igor	russe	
Neila	indienne	
		comédien

- Après avoir fait cet exercice, les apprenants relisent et analysent la transcription de cet enregistrement avec l'aide de l'enseignant. (dans cette transcription, ils peuvent relever d'autres questions pour demander la profession d'une personne)

Sam : Bonjour, tu es étudiante ici ?
Sabrina : Oui, je suis journaliste et j'apprends le français.
Sam : Quelle est ta nationalité ?
Sabrina : Je suis espagnole. Lui, c'est mon ami Igor ; il est russe.
Sam : Bonjour, Igor ; moi, c'est Sam, je suis américain. Et tu fais quoi en Russie ?
Igor : Je suis ingénieur et je fais un stage ici. Et toi, quelle est ta profession ?
Sam : Aux États-Unis, je suis informaticien. Je vous présente une autre étudiante, c'est Neila, elle est indienne. Elle est informaticienne comme moi.
Neila : Bonjour.
Sabrina : Bon, moi j'ai faim. On va déjeuner ?
Igor : Bonne idée !
Sam : Au fait, tu t'appelles comment ?
Sabrina : Sabrina. Tiens, voilà Marco ! Tu viens avec nous ?
Marco : Oh, oui, ma belle, je viens avec toi !
Sabrina : Alors je vous présente Marco. Il est italien et c'est un… devinez… comédien !
</td>
<td>
Suggestion des réponses

Tu fais quoi ? = Quelle est ta profession ? = Quel est ton métier ?
</td>
</tr>
</table>

Au début du prochain cours, l'enseignant lance le lien de Kahoot aux apprenants pour jouer en révisant les mots nouveaux qu'ils ont appris au dernier cours: https://create.kahoot.it/share/jeux-profession/8bdf96b6-4a28-4978-8a4f-601b3798e8e3. Après avoir joué ce jeu, l'enseignant doit relire les réponses des apprenants, corriger les erreurs les plus fréquentes et leur demander de partager leurs difficultés quand ils font ce jeu.

FICHE PÉDAGOGIQUE 3

Leçon : Unité 2 - Leçon 1 + 2 : *Découvrir une ville*

Publics : Débutant

Durée : 120 minutes/cours

Objectifs :

- **Objectifs communicatifs** : Décrire la position d'un lieu ou un itinéraire (Cours 1) - Demander et indiquer le chemin (Cours 2)
- **Objectifs linguistiques** :

- Grammaire :

  +) Impératif

  +) Verbe : devoir

  +) Structure : Il faut + Verbe à l'infinitif, aller à + lieu

- Vocabulaire :

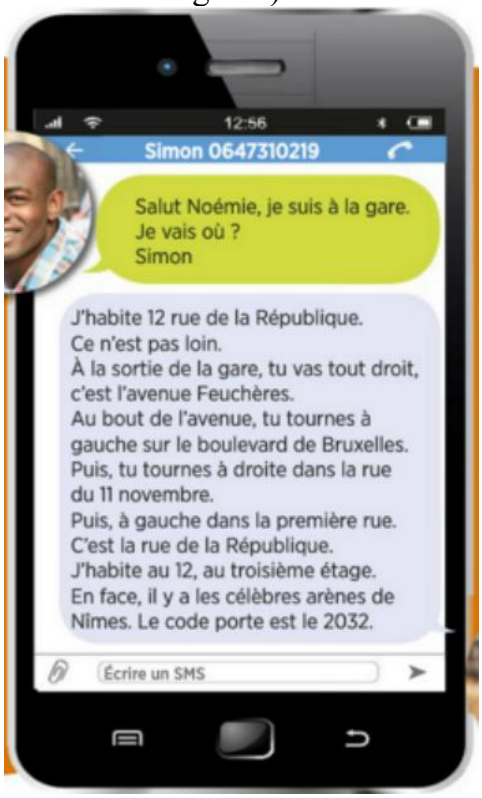
  +) Cours 1 : *Entre qch et qch, devant qqch, derrière qch, sur qch, au-dessus de qch, sous qch, au-dessous de qch, dans qch, en dehors qch, à côté de qch, à gauche de qch, à droite de qch, en face de qch, au milieu de qch, contre qch, près de qch, loin de qch. (17 mots)*

  +) Cours 2: *un lieu = un endroit, une ville, une rue, un boulevard, une avenue, une place, un carrefour, un feu rouge, un pont, la rivière, un parc = un grand jardin public, la mairie, l'école, l'école maternelle, l'école primaire, le collège, le lycée, l'université, la bibliothèque, la piscine, le stade, le cinéma, le théâtre, le centre commercial, le magasin, l'église, la cathédrale, la police = le commissariat de police, la poste, la gare, le café, la boulangerie, la pâtisserie, la pharmacie, le marché, le supermarché, l'hôpital, le restaurant, la banque, la station-service, le musée. (44 mots)*

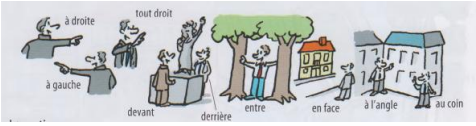
Manuel : Tendance A1

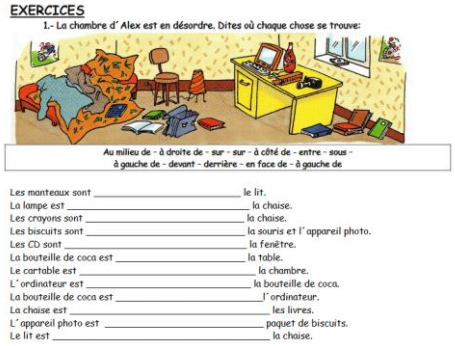
Démarches pédagogiques : (Cours 1)

Durée	Activités de l'enseignant	Activités des apprenants

30 minutes	- L'enseignant demande aux apprenants de lire le document dans la page 34 et répondez aux questions suivante (avec l'aide de l'enseignant) :  1. Où est Simon ? 2. Il va où ? 3. Où habite Noémie ? - Avec l'aide de l'enseignant, les apprenants essaient de traduire ce document en langue vietnamienne pour faciliter leur compréhension - Ensuite, les apprenants doivent retrouver l'itinéraire de Simon sur le plan	***Suggestion des réponses*** 1. *Simon est à la gare.* 2. *Il va à la maison de Noémie.* 3. *Elle habite 12 rue de la République.*

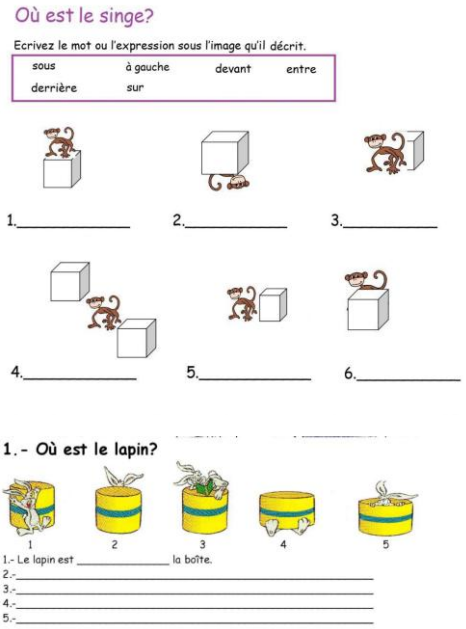
	 - Enfin, l'enseignant exige aux apprenants à relever les indications de direction dans le message de Simon et Noémie	***Suggestion des réponses*** - *Loin, aller tout droit, au bout de, tourner à gauche, à gauche, tourner à droite, sur, à droite, dans, etc.*
30 minutes	- L'enseignant demande aux apprenants d'ouvrir la fiche de vocabulaire tirée au Chapitre 8 du manuel Vocabulaire en dialogue A1-A2 (2017) en observant les indications	

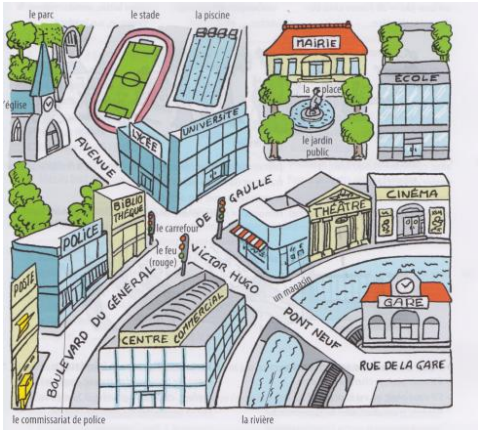
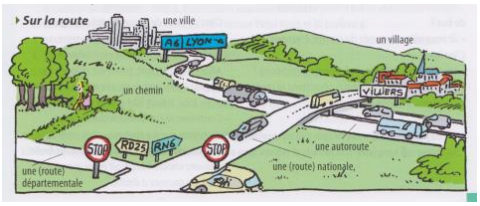
	qu'ils viennent de relever dans le texte. L'enseignant continue à reconceptualiser les prépositions de lieu pour les apprenants avec les images dans cette fiche en utilisant les flashcards : https://quizlet.com/vn/1049089406/prepositions-de-lieu-flash-cards/?i=5hh03t&x=1jqt  *Entre qqch* *Devant qqch* *Derrière qqch* *Sur qqch* *Sous qqch* *Dans qqch - En dehors qqch :* *À côté de qqch* *À gauche de qqch* *À droite de qqch* *En face de qqch* *Au milieu de qqch* *Contre qqch* *Près de qqch - Loin de qqch*	
30 minutes	- L'enseignant distribue les exercices de vocabulaire aux apprenants. Il y a deux exercices : +) Pour le premier exercice,	***Suggestion des réponses*** *Exercice 1 :*

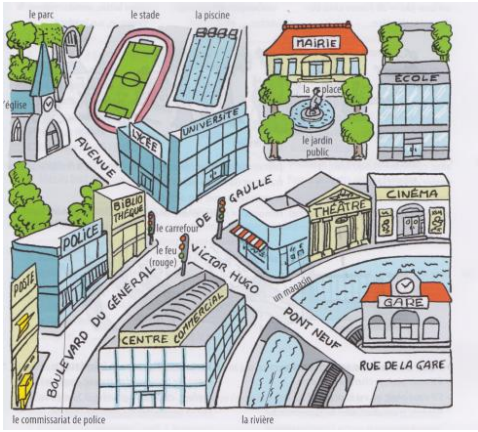
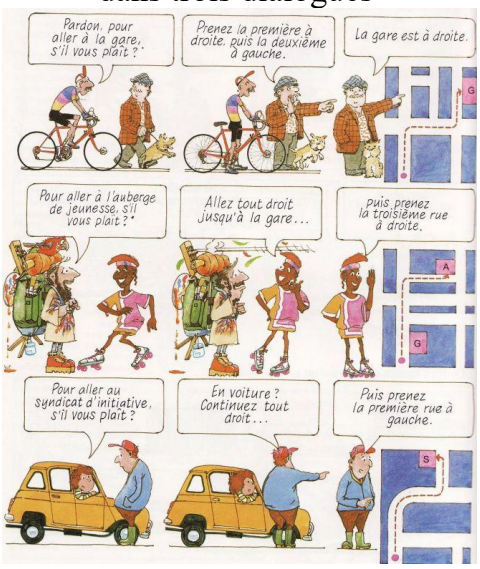
	l'enseignant divise la classe en 4 groupes (chaque groupe a deux apprenants), ils vont travailler par deux afin de compléter les prépositions de lieu en observant la photo. (10 minutes) Après 10 minutes, l'enseignant demande à chaque groupe de donner ses réponses et de les comparer. (10 minutes)  EXERCICES 1.- La chambre d´Alex est en désordre. Dites où chaque chose se trouve: Au milieu de - à droite de - sur - sur - à côté de - entre - sous - à gauche de - devant - derrière - en face de - à gauche de Les manteaux sont _____ le lit. La lampe est _____ la chaise. Les crayons sont _____ la chaise. Les biscuits sont _____ la souris et l´appareil photo. Les CD sont _____ la fenêtre. La bouteille de coca est _____ la table. Le cartable est _____ la chambre. L´ordinateur est _____ la bouteille de coca. La bouteille de coca est _____ l´ordinateur. La chaise est _____ les livres. L´appareil photo est _____ paquet de biscuits. Le lit est _____ la chaise. +) Pour le deuxième exercice, la classe fait à l'oral. Pour chaque image, les apprenants doivent répondre à la question : *Où est Jo ?* en observant la photo correspondante. (10 minutes) 2.- Où est Jo ? À partir de l'exercice 2, les apprenants doivent structurer la phrase qu'on peut utiliser pour donner la position d'une chose avec l'aide de l'enseignant : **Sujet 1 + Être + préposition de lieu + Sujet 2**	Les manteaux sont _____sur_____ le lit. cái giường La lampe est _____à droite de (en face de)_____ la chaise. cái ghế Les crayons sont _____sous_____ la chaise. Les biscuits sont _____entre_____ la souris et l´appareil photo. Les CD sont _____devant (à côté de)_____ la fenêtre. La bouteille de coca est _____sur_____ la table. Le cartable est _____au milieu de_____ la chambre. L´ordinateur est _____à gauche de_____ la bouteille de coca. La bouteille de coca est _____à droite de_____ l´ordinateur. La chaise est _____derrière_____ les livres. L´appareil photo est _____à côté du_____ paquet de biscuits. Le lit est _____à côté de_____ la chaise. *Exercice 2 :* 1. *Jo est sur Napo(le nom du chien)* 2. *Jo est sous Napo* 3. *Jo est à côté de Napo ou Jo est près de Napo* 4. *Jo est sur la lampe* 5. *Jo est en face de Napo* 6. *Jo est entre Napo et Léo* 7. *Jo est loin de Napo*
30 minutes	- Les apprenants ouvrent le manuel Tendance A1 la page 35 pour écouter et comprendre la séquence vidéo 5 : Où est le bureau	***Suggestion des réponses***

	42 ? en faisant l'exercice 4 et 5 (*Les apprenants ont deux fois de l'écoute et avant écouter cette vidéo, ils peuvent poser des questions à l'enseignant s'ils ne comprennent pas quelques mots dans ces exercices)* **Villa Marie-Claire** **Où est le bureau 42 ?** n° 5 n° 30 **1. Li Na :** Vous allez au bureau 42 ? **Ludovic :** Non, je vais au 45. **2. Li Na :** Excusez-moi, je cherche le bureau 42. **3. Éric :** Ah, monsieur Dominique ! Alors, c'est tout droit... et au bout du couloir, tournez à gauche... Dans le couloir, c'est le deuxième bureau à droite. **Décrire un itinéraire** **4. Regardez ou écoutez la séquence 5. Associez les phrases et les photos.** **5. Dites si les phrases suivantes sont vraies ou fausses.** **a.** Li Na cherche le bureau 42. **b.** Le bureau 42 est le bureau de monsieur Adrien Dominique. **c.** Li Na connaît le bureau 42. **d.** Éric connaît le bureau 42. **e.** Ludovic va aussi au bureau 42. **f.** Le bureau 45 est loin du bureau 42.	

Démarches pédagogiques : (Cours 2)

Durée	Activités de l'enseignant	Activités des apprenants
15 minutes	- Avant de commencer ce cours, l'enseignant demande aux apprenants de faire deux exercices pour réviser les prépositions de lieu au dernier cours.  Où est le singe? Ecrivez le mot ou l'expression sous l'image qu'il décrit. sous à gauche devant entre derrière sur 1._____ 2._____ 3._____ 4._____ 5._____ 6._____ 1.- Où est le lapin? 1 2 3 4 5 1.- Le lapin est _____ la boîte. 2.-_____ 3.-_____ 4.-_____ 5.-_____	
30 minutes	- L'enseignant demande aux apprenant d'ouvrir la fiche de vocabulaire en observant les flashcards suivantes : https://quizlet.com/vn/1049083536/lieux-en-ville-flash-cards/?i=5hh03t&x=1jqt	

	  - Pendant ce temps, avec l'aide de l'enseignant, les apprenants apprennent à reconnaître ces lieux et leurs significations (en fait, il y a des mots qui ressemblent aux mots en anglais, donc les apprenants peuvent deviner ces lieux. Par ailleurs, c'est une des parties que les apprenants doivent préparer à la maison, donc ils peuvent les traduire ou rechercher à l'avance.)	
15 minutes	- Les apprenants doivent se souvenir de la structure pour désigner la position d'un sujet au dernier cours pour créer des phrases visant à indiquer la situation géographique d'un lieu selon le plan suivant :	***Suggestion des réponses*** **LIEU 1 + ÊTRE (chia theo chủ ngữ) + Préposition de lieu + LIEU 2**

	 **Consigne: Utilisez les prépositions de lieu et écrivez au moins 3 phrases pour indiquer la position d'un lieu**	*La place est devant la mairie.* *L'école est à droite du jardin public.* *Le théâtre est entre le magasin et le cinéma.* *La police est à gauche de la bibliothèque.* *La rivière est derrière la gare.* *Le stade est près de la piscine.* *Le parc est près de l'église*
40 minutes	- L'enseignant partage cette image sur son écran de Zoom et demande aux apprenant d'observer la conjugaison des verbes dans trois dialogues  - Les apprenants essaient de répondre aux questions suivantes :	***Suggestion des réponses*** *Allez tout droit* *Prenez à la troisième rue* … ***Suggestion des réponses (dans cette partie, les apprenants peuvent y répondre en vietnamien)***

	1. *Qu'est-ce qu'ils font dans ces dialogues ?* 2. *Pourquoi utiliser cette conjugaison de verbe ?* - L'enseignant enseigne les apprenants le mode du verbe : Impératif **<u>IMPÉRATIF : Pour donner des ordres, des indications.</u>** **Forme** : **Verbe (conjugué avec TU, VOUS et NOUS) + …** Ex : Phrase au présent : Vous tournez à gauche. (Sujet + Verbe + …) Phrase à l'impératif : Tournez à gauche ! **Pour les verbes au premier groupe, (V-ER), avec pronom TU supprimer le S.** Ex : Tu parle<u>s</u> plus fort Parle plus fort (Tu) Parlons plus fort (Nous) Parlez plus fort (Vous) ● **Impératif avec SE + VERBE À L'INFINITIF** Ex : Tu te lèves tôt (phrase normale)	1. *Ils demandent le chemin (indiquent le chemin ou trouvent le chemin)* 2. *Ils l'utilisent pour indiquer le chemin*

Phrase affirmative à l'impératif

V- (toi, nous, vous) …

Ex : Lève-toi tôt (TU)

Phrase négative à l'impératif

NE + (te, nous, vous) + V

Ex : Ne te lève pas tard

- **Verbe au deuxième et troisième (pas de cas irréguliers)**

VERBES IRRÉGULIERS

Verbe	TU	NOUS	VOUS
Être	Sois	Soyons	Soyez
Avoir	Aie	Ayons	Ayez
Savoir; biết	Sache	Sachons	Sachez
Vouloir : có thể	Veuille	Veuillons	Veuillez

- Après l'explication de ce point grammatical, les apprenants doivent effectuer cet exercice pour s'entrainer

Exercice 1 : Transformez ces phrases à la forme impérative

Exemple : Vous buvez cette eau => Buvez cette eau.

1. Vous courez plus vite !

2. Tu sors jouer !

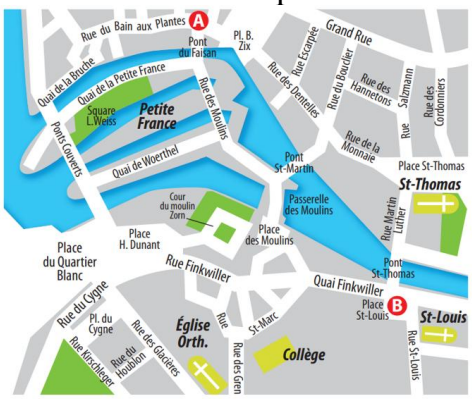
3. Nous chantons une chanson !

4. Tu parles français !

5. Tu manges à la cantine !

Exercice 2 : Transformez ces phrases à l'impératif négatif.

Suggestion des réponses
Exercice 1 :
1.Courez plus vite !
2. Sors jouer !
3. Chantons une chanson !
4. Parle français !
5. Mange à la cantine !
Exercice 2 :
1. Non, ne parle pas !
2. Non, n'étudions pas !
3. Non, ne dansez pas !
4. Non, ne lisez pas ce texte !
5. Non, ne joue pas aux cartes !

	Exemple : Tu veux chanter => Non, ne chante pas ! 1. Tu veux parler ? 2. Nous voulons étudier ? 3. Vous voulez danser ? 4. Vous voulez lire ce texte ? 5. Tu veux jouer aux cartes ?	
20 minutes	- Les apprenants doivent lire attentivement la consigne suivante : *« Vous êtes dans la rue Bain aux Plantes et vous indiquez le chemin pour aller à la place St-Louis. »*. Les apprenants doivent écrire des phrases en mobilisant des prépositions de lieu, les verbes à l'impératif  - Exercice en binôme (à la maison) : l'enseignant va demander aux apprenants d'effectuer cet exercice du prochain cours. *Vous téléphonez à votre ami(e) pour votre rendez-vous à la bibliothèque X. Vous lui indiquez le chemin pour aller de chez vous*	***Une des réponses de l'apprenant*** *Allez tout droit et traversez le Pont du Faisan. Ensuite, continuez sur la rue des Moulins jusqu'au Pont St-Martin. Traversez ce pont, puis prenez légèrement à droite pour emprunter la Passerelle des Moulins.*

	jusqu'à ce lieu.	

Au début du prochain cours, l'enseignant lance le lien de Kahoot aux apprenants pour jouer en révisant les mots nouveaux qu'ils ont appris au dernier cours : https://create.kahoot.it/share/lieux-et-preposition-de-lieu/f0ba8651-daf4-45d7-a00e-f208a5ce3627 Après avoir joué ce jeu, l'enseignant doit relire les réponses des apprenants, corriger les erreurs les plus fréquentes et leur demander de partager leurs difficultés quand ils font ce jeu.

FICHE PÉDAGOGIQUE 4

Leçon : Unité 6 - Leçon 1 + 3 : *Vêtements et accessoires*

Publics : Débutant

Durée : 120 minutes/cours

Objectifs :

- **Objectifs communicatifs** :
- Connaître les mots indiquant les vêtements et les accessoires
- Comparer les vêtements et donnez le choix de la tenue
- Acheter des vêtements dans un magasin
- **Objectifs linguistiques** :
- Grammaire :

  +) Verbe : porter

- Vocabulaire : (36 mots)

  +) Vêtements :

Pour un homme	***Pour une femme***
- *Une cravate* - *Une chemise : áo sơ mi nam* - *Une écharpe : khăn quàng cổ* - *Une ceinture : thắt lưng* - *Une veste : áo vest*	- *Un chemisier : áo sơ mi nữ* - *Un sac : túi* - *Un sac à dos : balo* - *Un foulard : khăn quàng (vuông, ngắn)*

- *Un costume : bộ vest nam* - *Un manteau : áo măng tô* - *Un pantalon ; quần dài (vải)* - *Un jean : quần jean* - *Des chaussures : giày (f) = une paire de chaussures : đôi giày* - *Des chaussettes : tất (f)* - *Un chapeau : mũ* - *Une casquette : mũ lưỡi trai* - *Un T-shirt : áo thun. áo phông* - *Un pull : áo len* - *Un blouson : áo khoác ngắn* - *Des chaussures de sport = des baskets : giày thể thao*	- *Une jupe : chân váy* - *Une robe : váy* - *Un tailleur = un ensemble ; bộ vest nữ* - *Un gant : cái găng tay* - *Des lunettes : kính* - *Des lunettes de soleil : kính râm* - *Un gilet : áo gile* - *Des chaussures à talons : giày cao gót* - *Des sandales : dép xăng-đan* - *Des tongs : dép tông*

+) ***Les accessoires = Les bijoux***

- *Un bracelet : vòng tay*
- *Un collier : vòng cổ*
- *Une bague : nhẫn*
- *Une boucle d'oreille : khuyên tai*

Manuel : Tendance A1

Démarches pédagogiques : (Cours 1)

Avant d'apprendre cette partie, les apprenants ont appris à décrire des informations personnelles, des qualités et des caractères liés à l'apparence physique d'une personne. De plus, ils ont bien connu la conjugaison du verbe au premier groupe et le genre et la place des adjectifs.

Durée	Activités de l'enseignant	Activités des apprenants
30 minutes	- L'enseignant demande à ses apprenants d'ouvrir la page 90 afin qu'ils découvrent les mots (vêtements, prix, style) d'un cadeau.	***Suggestion des réponses*** *Ex 1 :* *a. Les baskets sont plus chères que la casquette* *b. Le radio-réveil Simple est moins cher que le radio réveil Ambiance*

	 - La classe est divisée en 4 groupes (2 personnes par groupe) et ils travaillent ensemble pour faire l'activité 1 (page 90). C'est l'approche actionnelle qui favorise l'autonomie des apprenants dans l'apprentissage en découvrant la structure de comparaison) **1. Observez le document ci-dessus. Comparez les prix des cadeaux. Complétez avec *plus, aussi, moins*.** **a.** Les baskets sont ... chères que la casquette. **b.** Le radio-réveil Smile est ... cher que le radio-réveil Ambiance. **c.** Le week-end à Beauval est ... cher que les autres cadeaux. **d.** La carte cadeau est ... chère que le cadre Tempête des cœurs. **e.** La casquette est ... chère que les autres cadeaux. - À partir de cet exercice, les apprenants avec l'aide de l'enseignant conceptualisent les structures pour comparer Sujet 1+ plus (moins, aussi) + adj + que + Sujet 2 - Les apprenants continuent à faire l'activité 2 (page 90 - tendance A1) et ils travaillent en petit groupe de deux personnes.	*c. Le week-end à Beauval est plus cher que les autres cadeaux* *d. La carte cadeau est aussi chère que le cadre Tempête des sœurs* *e. La casquette est moins chère que les autres cadeaux* *Ex 2:* *a. Le week-end au ZooParc de Beauval est le cadeau le plus cher* *b. La casquette est le cadeau le moins cher* *c. La radio-réveil Ambiance est le plus original* *d. La radio-réveil Smile est le cadeau le plus amusant* *e. La casquette (Les baskets) est le cadeau le moins beau* *f. Le cadre photo Tempête des cœurs est le cadeau le plus romantique* *g. La carte cadeau est le cadeau le plus pratique* *h. La casquette est le cadeau le moins intéressant*

	2. En petit groupe, répondez. **Utilisez *le plus..., le moins..., le meilleur...*** **Dans le document ci-dessus, quel est le cadeau :** **a.** le plus cher ? **b.** le moins cher ? **c.** le plus original ? **d.** le plus amusant ? **e.** le moins beau ? **f.** le plus romantique ? **g.** le plus pratique ? **h.** le moins intéressant ? Dans cette activité, ils doivent relire le document 1 et répondre aux questions indiquées dans la consigne. De plus, ils doivent y répondre par des phrases complètes. - Après, l'enseignant va structurer la façon pour créer le superlatif par la traduction des phrases de l'activité 2 en vietnamien. **Conceptualiser la grammaire :** MÉMORISEZ **Comment comparer ?** Pour comparer des qualités présentées par un adjectif ou un adverbe, on utilise *plus, moins, aussi*. Quand il est exprimé, le complément du comparatif est introduit par *que*. • **En général** (adjectifs / adverbes) + : *plus* + adjectif (+ *que...*) — *Il est plus cher que l'autre.* ; *plus* + adverbe (+ *que...*) — *Il va plus vite.* - : *moins* + adjectif (+ *que...*) — *Il est moins joli.* ; *moins* + adverbe (+ *que...*) — *Il fonctionne moins rapidement.* = : *aussi* + adjectif (+ *que...*) — *Il est aussi beau que le noir.* ; *aussi* + adverbe (+ *que...*) — *Il marche aussi bien.* • **Cas particuliers** (l'adjectif *bon* / l'adverbe *bien*) + : *meilleur** (+ *que...*) — *C'est un meilleur ordinateur.* ; *mieux* (+ *que...*) — *Il travaillera mieux.* - : *moins* + *bon* (+ *que...*) — *Il est moins bon.* ; *moins* + *bien* (+ *que...*) — *Il travaillera moins bien.* = : *aussi* + *bon* (+ *que...*) — *Il est aussi bon.* ; *aussi* + *bien* (+ *que...*) — *Il travaillera aussi bien.* * *meilleur* est un adjectif, il s'accorde en genre (masculin/féminin) et en nombre (singulier/pluriel) : *elle est meilleure, ils sont meilleurs, elles sont meilleures.* (Tirée du livre Grammaire Essentielle A1-A2) LE SUPERLATIF : on place « **le** », « **la** », « **les** » devant les comparatifs. *C'est le restaurant* **le plus** *confortable.* / **le moins** *cher.* / **le meilleur**. • Pour préciser, on utilise « **de** » + nom : *C'est le meilleur restaurant* **de** *la ville.* ⚠ • Dites : *Le plus beau* ***du*** *monde.* / *Le garçon* ***le*** *plus beau.* Ne dites pas : *Le plus beau* ~~*dans*~~ *le monde.* / ~~*Le garçon plus beau.*~~ (Tirée du livre Grammaire progressive au niveau débutant)	
20 minutes	- L'enseignant donne aux	***Suggestion des réponses***

	apprenants des exercices à s'entraîner **EXERCICE 1 : Faites des phrases avec plus…, moins… ou aussi ... que.** 1. Julien : 20 ans – sa sœur : 28 ans (jeune) 2. Caroline : 1,75 m – sa mère : 1, 72 m (grand) 3. Rémi : 15 ans – son frère : 17 ans (âgé) 4. Michel : 4 h de sport – son cousin : 4 h de sport (sportif) 5. Christian : 72 kg – Stéphane : 94 kg (lourd) 6. Charles : 200'000 euros – Édouard : 50'000 euros (riche) **EXERCICE 2 : Complétez avec mieux ou meilleur(e)(s).** 1. J'aime bien l'avion, mais j'aime …….. le train. 2. Ce caméscope marche…….. que l'autre. 3. Je vois …….. avec ces lunettes. 4. Les résultats de Marie sont …….. qu'avant. 5. Le café nature, c'est bon, mais avec de la crème, il est ……	***EXERCICE 1:*** 1. *Julien est moins jeune que sa sœur.* 2. *Caroline est plus grande que sa mère.* 3. *Rémi est moins âgé que son frère.* 4. *Michel est aussi sportif que son cousin.* 5. *Christian est moins lourd que Stéphane.* 6. *Charles est plus riche que Édouard* ***EXERCICE 2 :*** *1. J'aime bien l'avion, mais j'aime ……**mieux**…….. le train.* *2. Ce caméscope marche …**…mieux…**…….. que l'autre.* *3. Je vois **mieux.**…….. avec ces lunettes.* *4. Les résultats de Marie sont ……**meilleurs**…….. qu'avant.* *5. Le café nature, c'est bon, mais avec de la crème, il est …**…meilleur*** *6. Sébastien travaille ……**mieux……**…….. cette année que l'année dernière.* *7. Caroline est encore à l'hôpital. Elle va …**mieux…**…….. ?* *8. L'équipe de Bordeaux est ……**meilleure…**…….. que l'équipe de Marseille*

	6. Sébastien travaille ……. cette année que l'année dernière. 7. Caroline est encore à l'hôpital. Elle va ……. ? 8. L'équipe de Bordeaux est …….. que l'équipe de Marseille	
30 minutes	- L'enseignant ordonne aux apprenants d'ouvrir la page 91- tendance A1 pour écouter la séquence radio : Un cadeau pour Greg Cet exercice favorise la façon de choisir un cadeau, la description d'un objet (taille, couleur, style et prix) ce qui aide les apprenants à reconnaître avec le champ thématique : Vêtements et accessoires. - Les apprenants doivent faire 2 activités (activité 3 et 4). Pour chaque activité, ils ont une fois de l'écoute et après deux écoutes, ils ont la troisième fois de l'écoute afin de vérifier les réponses.	***Suggestion des réponses*** ***EX3*** *a. L'ordinateur de madame Dumas ne marche pas* *b. Bertrand clique (cliquer: bấm) sur une icône et l'ordinateur marche* *c. Le 18, c'est l'anniversaire de Greg* *d. Madame Dumas veut faire un cadeau (quà) à Greg* *e. Elle montre à Mélanie des baskets rouges et une casquette* *f. Mélanie veut aussi donner un cadeau à Greg* *g. Elle a pensé aux radios-réveils* *h. Elle montre à mme Dumas et à Bertrand deux radios-réveils* ***EX4*** *a. Vrai* *b. Vrai. Pour Bertrand, un radio-réveil est plus utile qu'une casquette*

	3. Regardez ou écoutez la séquence 13. Complétez cette description de la scène. **a.** L'ordinateur de madame Dumas... **b.** Bertrand ... sur une icône et l'ordinateur marche. **c.** Le 18, c'est... **d.** Madame Dumas veut faire... **e.** Elle montre à Mélanie ... et... **f.** Mélanie aussi veut... **g.** Elle a pensé à... **h.** Elle montre à madame Dumas et à Bertrand... **4. Les phrases suivantes sont-elles vraies ou fausses ?** **a.** Pour Mélanie, la casquette est plus originale que les baskets. **b.** Pour Bertrand, une casquette est moins utile qu'un radio-réveil. **c.** Le deuxième radio-réveil est aussi petit que le premier. **d.** Le grand radio-réveil est plus original et plus amusant. **e.** Le grand radio-réveil est plus cher que le petit. **f.** Pour Bertrand, un radio-réveil est un meilleur cadeau qu'une casquette.	*c. Faux. Il (Le deuxième radio-réveil) est moins grand que l'autre (le premier radio-réveil)* *d. Faux. Il est amusant mais il n'est pas original* *e. F : Le petit radio-réveil est plus cher que le grand* *f. Vrai*
20 minutes	- L'enseignant distribue les flashcards et demande à ses apprenants de suivre les mots en anglais et en français avec les photos illustrées et la prononciation des mots (le fiche de vocabulaire a distribué aux apprenants à la fin du dernier cours pour qu'ils puissent lire à la maison) : https://quizlet.com/vn/966369792/vetements-flash-cards/?funnelUUID=5e4e3dd6-251d-41c1-9a97-31abc0e6e33e	
20 minutes	- Demandez aux apprenants d'observer les phrases suivantes et de relever les phrases qui se composent des mots désignant des vêtements. I. Je suis Philippe, j'ai 45 ans et je suis grand. Aujourd'hui je porte une chemise claire avec une cravate foncée. Je ne suis pas très beau mais je suis un homme sérieux et professionnel. Je ne porte pas de lunettes et je n'ai pas de barbe. En ce moment, les apprenants doivent relever d'abord ces phrases et ensuite le verbe (PORTER) qui accompagne avec	***Suggestion des réponses*** *1. Je porte une chemise claire avec une cravate foncée* *2. Je ne porte pas de lunettes*

	les vêtements pour décrire ce qu'ils portent. - Les apprenants doivent rédiger un petit paragraphe selon la consigne suivante : **PE : Décrivez une personne de votre famille :** - **Caractéristiques** - **Apparences physiques** - **Habitude vestimentaire**	

- **Voici un extrait des rédactions des apprenants :**

Étudiant 1	*Mon frère est différent de moi. Il est franc, extraverti et sociable. Il a onze ans mais il est grand. Il a un visage très mignon avec des yeux noirs. Ses cheveux sont noirs et frisés. Il porte des lunettes. Il préfère les vêtements confortables comme les T-shirt et les shorts. Il n'aime pas les chemises et les pantalons.*
Étudiant 2	*Mon frère a douze ans mais il est très mature. Il est sociable, amusant et sympathique. Il est aussi curieux et courageux. Il est grand et jeune. Ses cheveux sont noirs et courts. Il a les yeux marron. Il préfère porter un T-shirt et une casquette. Il aime aussi porter des chaussures de sport. Il a un beau bracelet et un grand sac à dos.*
Étudiant 3	*Ma maman s'appelle H. Elle est très accueillante et sociable. Elle est aussi expressive. Ma maman est petite et ses cheveux sont courts et rouges. Elle porte des robes modernes, des chaussures à talons noires, et un sac bleu quand elle travaille. Elle porte des lunettes de soleil et des gants quand elle sort de la maison.*

Démarches pédagogiques : (Cours 2)

Durée	Activités de l'enseignant	Activités des apprenants
15 minutes	- L'enseignant commence le cours avec un jeu au sujet des vêtements sur le lien Quizlet pour mobiliser ce	

	qu'ils ont appris au dernier cours: https://quizlet.com/966369792/live?type=blast	
30 minutes	Pour continuer ce sujet, l'enseignant demande aux apprenants d'ouvrir leur livre à la page 94 du manuel Tendance A1 Unité 6 - Leçon 3 - Choisir des vêtements Villa Marie-Claire Comment je m'habille ? n°14 n°75 1. Li Na : ...une soirée habillée c'est une soirée habillée ! il faut mettre des bijoux aussi. 2. Li Na : Le chemisier va bien avec le pantalon, mais ce n'est pas assez habillé. 3. Mélanie : Elle n'est pas trop courte ? Li Na : Non, elle va bien. L'enseignant demande aux apprenants de lire la consigne de l'activité 1 et 2. Concernant ces activités, l'enseignant laisse les apprenants écouter deux fois l'enregistrement. **2. Choisissez la bonne phrase.** **a.** 1. Mélanie essaie des vêtements parce qu'elle doit aller à une fête. 2. Mélanie s'habille pour sortir en ville. **b.** 1. Li Na pense que Mélanie doit mettre un pantalon et un chemisier. 2. Li Na pense que Mélanie doit mettre une robe. **c.** 1. Mélanie adore mettre une robe. 2. Mélanie aime les vêtements décontractés. **d.** 1. Li Na trouve que la robe ne va pas bien. 2. Li Na pense que les bijoux vont bien avec la robe. **e.** 1. Mélanie pense que les bijoux font trop habillés. 2. Mélanie est très à l'aise avec des bijoux.	***Suggestions des réponses :*** Ex 1 : a-2 b-3 c-1 Ex 2: a. 1 b. 2 c. 2 d. 2 e. 1
30 minutes	L'enseignant exige les apprenants d'observer les phrases suivantes (ce sont des phrases tirées de l'audio qu'ils ont écouté tout à l'heure) et de relever le nouveau point grammatical : *Qu'est-ce que tu penses de ce*	***<u>Suggestions des réponses:</u>*** Ce pantalon, ce chemisier, cette robe, ces boucles d'oreille, ce bracelet

pantalon avec ce chemisier

Alors cette robe

Ces boucles d'oreille avec ce bracelet

Les apprenants essaient de traduire ces phrases en vietnamien avec l'aide de l'enseignant et de conceptualiser cette règle grammaticale.

ADJECTIFS DÉMONSTRATIFS: TÍNH TỪ CHỈ ĐỊNH + NOM

CE + Nom masculin	Ex: J'adore ce pantalon
CETTE + Nom féminin (+ voyelle)	Ex: Je prends cette robe
CET + Nom masculin commence par une voyelle et h	Ex: Cet hôtel est grand Cet homme est beau Cet oiseau chante bien
CES + Nom au pluriel	Ex: Ces chaussures sont jolies

L'enseignant distribue des exercices concernant les adjectifs démonstratifs aux apprenants.

Exercice 1 : Complétez par ce / cette / ces / ces

1. Regarde ..... film, il est vraiment passionnant !

2. Je peux prendre ..... stylo ?

3. ..... robe te va à merveille !

4. ..... arbres sont très anciens.

5. ..... personne est très sympathique.

6. ..... livre que tu m'as prêté est très intéressant.

7. ..... enfant a besoin d'aide pour ses devoirs.

Exercice 2: Complétez par ce / cette / ces / ces

1. .....chaises doivent être

Suggestions des réponses:

Exercice 1:

1. Regarde ...ce... film, il est vraiment passionnant !

2. Je peux prendre ...ce.. stylo ?

3. ..Cette... robe te va à merveille !

4. ...Ces... arbres sont très anciens.

5. ....Cette... personne est très

	déplacées dans l'autre pièce. 2. ..... ordinateur est très rapide. 3. ..... tableau accroché au mur est magnifique. 4. ..... arbre est très grand. 5. ..... fruits ont l'air très frais. 6. ..... problème est très difficile à résoudre. 7. ..... équipe a remporté le championnat l'année dernière.	sympathique. 6. ..Ce.... livre que tu m'as prêté est très intéressant. 7. ...Cet... enfant a besoin d'aide pour ses devoirs. **Exercice 2:** 1. ..Ces....chaises doivent être déplacées dans l'autre pièce. 2. ....Cet.. ordinateur est très rapide. 3. ...Ce... tableau accroché au mur est magnifique. 4. ...Cet... arbre est très grand. 5. ..Ces.... fruits ont l'air très frais. 6. ...Cet... problème est très difficile à résoudre. 7. ..... équipe a remporté le championnat l'année dernière.
45 minutes	L'enseignant donne aux apprenants un exercice de compréhension orale (sur le site web Podcastfrancaisfacile: https://www.podcastfrancaisfacile.com/dialogue/acheter-un-pantalon.html - Les apprenants écoutent cet enregistrement 2 fois et font ces exercices : **Exercice : Répondez aux questions suivantes :** 1. La scène se passe où ? 2. Le client cherche quoi ? 3. Le client fait quelle taille ?	

4. Le pantalon est à combien ?

- Après avoir fini cet exercice, demandez aux apprenants de relever les phrases du client et du vendeur et de les classer dans le tableau suivant :

	Vendeur	**Client**
Salutation		
Couleur		
Prix		
Taille (...)		

- Dans le but de pratiquer ce qu'ils viennent de découvrir, il faut que les apprenants fassent ce jeu de rôle en groupe de deux avec l'aide de l'enseignant ***(parler et corriger en classe)***

<u>Suggestions des réponses :</u>

1. *La scène se passe dans un magasin de vêtements.*
2. *Le client cherche un pantalon noir ou marron, un peu large.*
3. *Le client fait un 44, mais le pantalon en taille 44 est un peu petit.*
4. *Le pantalon coûte 65 euros.*

<u>Suggestions des réponses :</u>

Saluer

(Vendeur) : Qu'est-ce que je peux vous aider ? (Je peux vous aider ?

Exprimer votre souhait : (Qu'est-ce que vous voulez prendre ou acheter ?) (Client)

Est-ce que je peux essayer (thử) … ?

Excusez-moi, je voudrais essayer ……

Demander la taille et la pointure :

Quelle est votre taille ?

Quelle est votre pointure ?

	► **SUJET 2** **Dans un magasin de vêtements** Vous êtes en France. Vous voulez acheter des vêtements pour votre famille. Vous allez dans un magasin, vous posez des questions sur les prix, les tailles ou les couleurs et vous achetez deux ou trois articles. *L'examinateur joue le rôle du vendeur.* **SUJET 2** Dans un magasin de vêtements Documents pour l'examinateur : **Vêtement** / Veste / Chaussettes / Pantalon / Jupe / Chaussures **Prix** / 39 € / 3 € la paire / 28,20 € / 16,50 € / 36 €	*Demander le prix : hỏi giá* *Combien coûte ...?* *Ça coûte combien ?* *Vendeur : donnez le prix* *Ça coute + giá* *Payer : thanh toán : Vous payez comment ? (Par carte- En liquides)*

FICHE PÉDAGOGIQUE 5

Leçon : Les unités 3 (L3 déjà appris), 4 (L1-L2 déjà appris), et 8 (L1 déjà appris)

Publics : Débutant

Durée : 120 minutes/cours

Objectifs :

- **Objectifs communicatifs** : Parler des loisirs
- **Objectifs linguistiques** :

- Grammaire :

  +) Verbe : Jouer, Faire, Verbes de gouts (aimer, adorer, préférer, détester)

- Vocabulaire : L'ensemble des activités quotidiennes ou d'autres activités dans la vie quotidienne.

Attention : C'est un cours visant à réviser tous les verbes appris qui indique les loisirs, donc pour les leçons dans l'unité 3 et 4, les apprenants ont été enseignés. Dans ce cours, ils vont systématiser tous les verbes pour parler de leurs loisirs.

Durée	Activités de l'enseignant	Activités des apprenants

<table>
<tr><td>10 minutes</td><td>L’enseignant accède à ce lien pour commencer le cours : https://create.kahoot.it/share/loisirs/dfb6bbb2-7cb3-4e92-8339-83535fa3427e</td><td></td></tr>
<tr><td>15 minutes</td><td>Les apprenants doivent mobiliser leurs connaissances apprises en effectuant cet exercice :
2. Compléter avec "faire" ou "jouer", au présent + le sport / l'instrument de musique
A. Marc ____
B. Antoine et moi ____
C. Je ____
D. Anne et Marie ____
E. Tu ____
F. Patrick et toi ____
G. Tu ____
H. Mon père ____
I. Les musiciens ____
J. Je ____</td><td>Suggestion des réponses :
A. Marc joue au football.
B. Antoine et moi jouons au volley.
C. Je fais du basket.
D. Anne et Marie jouent au volley-ball.
E. Tu fais du tennis.
F. Patrick et toi jouez au rugby.
G. Tu fais du bowling.
H. Mon père joue du saxophone.
I. Les musiciens jouent de l’accordéon.
J. Je joue de la guitare.</td></tr>
<tr><td>20 minutes</td><td>Ensuite, ils vont faire l’exercice 6 (page 74 – Tendance A1) pour réviser les verbes appris dans l’unité 3 (L1) et 4 (L1-L2)
6. PARLER DE SES LOISIRS
Écoutez. Notez les loisirs de Clara et Jérémie dans le tableau.
N° 58
<table><tr><th></th><th>Clara</th><th>Jérémie</th></tr><tr><td>En hiver</td><td>...</td><td>ski</td></tr><tr><td>En été</td><td>...</td><td>...</td></tr><tr><td>Pendant l’année</td><td>...</td><td>...</td></tr></table></td><td>Suggestion des réponses :
<table><tr><th></th><th>Clara</th><th>Jérémie</th></tr><tr><td>En hiver</td><td>faire la cuisine (cuisiner)
rester à la maison
aller au théâtre</td><td>faire du ski</td></tr><tr><td>En été</td><td>faire de la randonnée</td><td>faire du VTT</td></tr><tr><td>Pendant l’année</td><td>faire du sport dans une salle de sport</td><td>faire du jogging (tous les jours)
chanter dans un groupe de rock</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>45 minutes</td><td>Travailler en binôme pour rédiger un message familier (cette connaissance a été enseignée dans les leçons précédentes) visant à inviter un(e) autre ami (e) dans la classe.</td><td>Suggestion des réponses :
<table><tr><td>Apprenant 1</td><td>Salut V,
J’ai une fête ce week-end avec mes amis. Tu es libre dimanche soir ? Je veux t'inviter chez moi à six heures. Est-ce que tu as envie de venir?
Bise.</td></tr><tr><td>Apprenant 2</td><td>Salut H
J’ai envie d’aller au cinéma et jouer au basket ce week-end avec mes amis. Tu es libre samedi? Je t’invite à aller chez moi à 2 heures. Après, nous sortons ensemble. Est-ce que tu as envie de venir?
Réponds-moi vite,</td></tr></table></td></tr>
</table>

	4. Écrivez un message pour inviter votre voisin(e) : – présentez la raison de l'invitation : spectacle, anniversaire, sortie, etc. ; – indiquez la date et le lieu ; – rédigez une phrase pour inviter. Après la rédaction, l'enseignant demande aux apprenants de lire attentivement les textes en identifiant les erreurs (la tâche pour toute la classe)	
30 minutes	Production orale : Cet exercice est tiré du manuel Tendance A1 à la page 63. Les apprenants répartis en groupes de trois (A, B, C) doivent préparer un dialogue : A invite B à faire une activité de loisir (aller au cinéma, sortir le week-end, faire du camping, etc.) ; B accepte cette invitation et ensuite il téléphone à C pour lui proposer le programme, C peut l'accepter ou la refuser en donnant sa raison. **7. Par groupe de trois étudiants (A, B et C), préparez et jouez la scène suivante.** A invite B à faire une activité. B est d'accord. B téléphone à C pour savoir s'il veut venir.	***Réponses libres***

FICHE PÉDAGOGIQUE 6

Leçon : Unité 4- Leçon 4 : *Faire un pique-nique*

Publics : Débutant

Durée : 120 minutes/cours

Objectifs :

- **Objectifs communicatifs** :

- Connaître les mots indiquant la nourriture
- Exprimer ses goûts et préférences alimentaires

- Exprimer des quantités pour faire des achats
- Faire les courses

● **Objectifs linguistiques** :

- Grammaire :

  +) Articles partitifs (du, de la, des, de l', de et d')

  +) Expressions de la quantité (beaucoup de, un peu de, un kilo de, … gramme de, etc.

- Vocabulaire :

  +) les fruits : une orange, une pomme, une banane, une poire, un ananas, un abricot, une pêche, une fraise, une cerise, un pamplemousse, du raisin, un citron, des champignons, une pomme de terre, des frites, des olives.

  +) la viande : un poulet, du bœuf (un steak, un rosbif), du porc (du jambon, une côte, un rôti), du veau (un rôti, une escalope), de l'agneau (un gigot, une côtelette), du bacon, du pâté, du saucisson.

  +) le poisson : du poisson, du saumon, de la sole, une huître, une crevette, un crabe, un homard, du thon

  +) les légumes : une carotte, une tomate, un chou, un poireau, une aubergine, une courgette, une pomme de terre, des haricots verts, des petits pois, une salade verte, un oignon, une carotte.

  +) l'épicerie : des pâtes, du riz.

  +) le pain et les gâteaux : une baguette, du pain, un croissant, une tarte, un gâteau.

  +) le sucré : de la confiture.

  +) les condiments : du sel, du sucre, de l'huile, du vinaigre, du poivre, de la mayonnaise, de la vinaigrette, de la sauce tomate.

  +) les produits laitiers et les œufs : du fromage, du beurre

+) la boisson : de l'eau minérale, de la bière, un coca, de la limonade.

Démarches pédagogiques :

<table>
<tr><th>Durée</th><th>Activités de l'enseignant</th><th>Activités des apprenants</th></tr>
<tr>
<td>15 minutes</td>
<td>L'enseignant demande aux apprenants d'observer ce document qui est tiré du manuel Inspire 1

(Les catégories de Locavor)

(Les produits)

- Ensuite, ils doivent faire la première activité, en fait ils doivent classer les produits dans les catégories de Locavor

<table>
<tr><th>Catégories d'aliments</th><th>Produits alimentaires</th></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
</table>
</td>
<td><u>Suggestions des réponses :</u>

<table>
<tr><th>Catégories d'aliments (Loại thực phẩm)</th><th>Produits alimentaires</th></tr>
<tr><td>du sel</td><td>les condiments</td></tr>
<tr><td>du pain</td><td>le pain et les gâteaux</td></tr>
<tr><td>du fromage</td><td>les produits laitiers et les oeufs</td></tr>
<tr><td>des pâtes</td><td>l'épicerie</td></tr>
<tr><td>des oranges</td><td>les fruits</td></tr>
<tr><td>un steak</td><td>la viande</td></tr>
<tr><td>du poisson</td><td>le poisson</td></tr>
<tr><td>des carottes</td><td>les légumes</td></tr>
<tr><td>du beurre</td><td>les produits laitiers et les oeufs</td></tr>
</table>
</td>
</tr>
</table>

	- Ils continuent à découvrir ce thème en faisant un autre exercice (*) - L'enseignant et les apprenants expliquent ensemble des mots dans les fiches de vocabulaire Les aliments Les légumes une tomate, un chou, un poireau, une aubergine, une courgette, une pomme de terre, des haricots verts, des petits pois, une salade verte, un oignon, une carotte La viande un poulet, du bœuf (un steak, un rosbif), du porc (du jambon, une côte, un rôti), du veau (un rôti, une escalope), de l'agneau (un gigot, une côtelette) Le poisson et les fruits de mer du saumon, de la sole, une huître, une crevette, un crabe, un homard Les produits laitiers : du lait, du beurre, de la crème fraîche, un yaourt, du fromage, du fromage blanc. Les fruits une pomme, une banane, une poire, une orange, un ananas, un abricot, une pêche, une fraise, une cerise, un pamplemousse, du raisin, un citron Les épices et les assaisonnements des herbes (f) de Provence, de l'huile, du vinaigre, du sel, du poivre, du sucre	*du lait* — *les produits laitiers et les oeufs* *du sucre* — *les condiments* *de la confiture* — *le sucré* ***Suggestions des réponses*** *1-b* *2-d* *3-e* *4-c* *5-a* *6-c*
30 minutes	**Ex. :** le sel : les condiments. du sel, du pain, du fromage, des pâtes, des oranges, un steak, du poisson, des carottes, du beurre, du lait, du sucre, de la confiture - Demandez aux apprenants de s'apercevoir les mots dans ce document et relevez les articles. - Ensuite, les apprenants essaient de deviner	***<u>Suggestions des réponses :</u>*** *du, des, un, de la*

	l'emploi et la façon d'utilisation de ces articles (ils peut y répondre en vienamien) **<u>ARTICLES PARTITIFS :</u>** ● Emploi : pour exprimer des quantités non comptables ou des quantités non-précisé : ● Forme : ***Dans une phrase affirmative*** Du (de+le) + nom masculin Ex : Je mange du sel De la + nom féminin Ex : Je mange de la confiture De l'+ nom commence par voyelle ou h muet Ex : J'utilise de l'huile Je bois de l'eau Des + nom pluriel Ex : Je mange des orages ***Dans une phrase négative*** De + nom Ex : Je ne mange pas de sel D' + nom commence par voyelle Ex : Je ne bois pas d'eau ***(Dans ce cas, encouragez les apprenants comparer l'emploi des articles : articles indéfinis, définis et partitifs)***	

	- Donnez cet exercice aux apprenants ; ***Complétez selon le modèle.*** Ex. : Les Français aiment le fromage. Ils mangent du fromage. 1. Les Suisses aiment ..... chocolat(m). Ils mangent ..... chocolat. 2. Les Italiens aiment ..... parmesan(m). Ils mangent ..... parmesan. 3. Les Québécois aiment ..... poutine(f). Ils mangent ..... poutine. 4. Les Belges aiment ..... pommes de terre(f). Ils mangent ..... pommes de terre. 5. Les Américains aiment ..... boeuf(m). Ils mangent ..... boeuf. 6. Les enfants aiment ..... pâtes(f). Ils mangent ..... pâtes. 7. Les adolescents aiment ..... bière(f). Ils boivent ..... bière. 8. Les athlètes aiment ..... eau(f). Ils boivent ..... eau. 9. Les filles aiment ..... pâtisseries(f). Elles mangent ..... pâtisseries. 10. Les Tremblay aiment ..... vin(m) rouge. Ils boivent ..... vin rouge.	***Suggestions des réponses:*** *Exercice : Complétez selon le modèle.* *Ex. : Les Français aiment le fromage. Ils mangent du fromage.* *1. Les Suisses aiment .....le..... chocolat(m). Ils mangent .....du..... chocolat.* *2. Les Italiens aiment .....le..... parmesan(m). Ils mangent .....du..... parmesan.* *3. Les Québécois aiment .....la..... poutine(f). Ils*

		mangent .....de la..... poutine. *4. Les Belges aiment .....les..... pommes de terre(f): khoai tây. Ils mangent .....des..... pommes de terre.* *5. Les Américains aiment ....le..... boeuf(m) : thịt bò. Ils mangent .....du..... boeuf.* *6. Les enfants aiment .....les..... pâtes(f). Ils mangent .....des..... pâtes.* *7. Les adolescents aiment .....la..... bière(f): bia. Ils boivent .....de la..... bière.* *8. Les athlètes aiment .....l'..... eau(f). Ils boivent .....de l'..... eau.* *9. Les filles aiment .....les..... pâtisseries(f). Elles mangent .....des..... pâtisseries.* *10. Les Tremblay aiment .....le..... vin(m) rouge: vang đỏ. Ils boivent .....du..... vin rouge.*
45 minutes	- Les apprenants ouvrent leur livre à la page 68 et 69	***Suggestions des réponses*** *Activité 1: (Réponses libre)* *Activité 2:* *a. la tomate* *b. de la vinaigrette* *c. la moutarde* *d. le jambon* *e. le boeuf*

- Ils doivent découvrir ce document en faisant ces deux activités :

1. Lisez le document en petit groupe. Chacun compose son sandwich. Présentez votre sandwich.

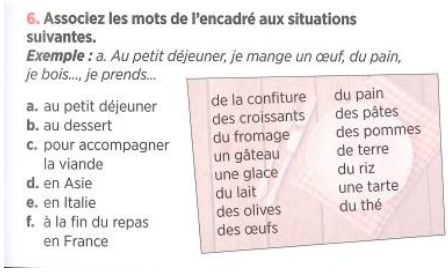
2. Cherchez le mot intrus. Indiquez pourquoi.
Exemple : *a. la tomate : ce n'est pas de la viande.*
a. le poulet – la tomate – le bœuf – le jambon
b. un gâteau – une tarte – de la glace – de la vinaigrette
c. le thon – le saumon – la moutarde – les moules
d. le jambon – les champignons – les tomates – les pommes de terre
e. le jambon – le bœuf – le saucisson – le pâté de porc

- En utilisant le verbe PRENDRE, il faut concevoir leur propre sandwich avec les ingrédients dans le document au-dessus :

*Ex : Je **prends** une baguette tradition, du poulet (thịt gà), du fromage, de la salade, des pâtisseries tomates, de la mayonnaise, un gâteau au chocolat et de l'eau minérale : nước khoáng.*

Je prends	Nous pren
Tu prends	Vous pren

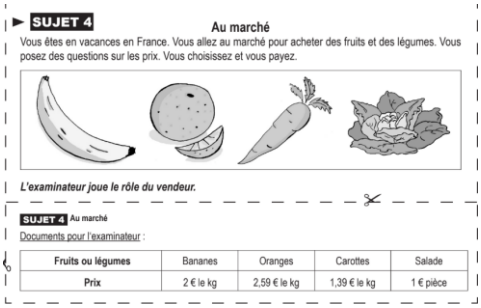
(Réponses libres)

	Il - Elle - On prend | Ils - Elles prennent - Ils peuvent s'entraîner ce champ lexical avec l'activité 6 à la page 69  6. **Associez les mots de l'encadré aux situations suivantes.** ***Exemple :*** *a. Au petit déjeuner, je mange un œuf, du pain, je bois..., je prends...* **a.** au petit déjeuner **b.** au dessert **c.** pour accompagner la viande **d.** en Asie **e.** en Italie **f.** à la fin du repas en France de la confiture, des croissants, du fromage, un gâteau, une glace, du lait, des olives, des œufs du pain, des pâtes, des pommes de terre, du riz, une tarte, du thé	*(Réponses libres)*
30 minutes	L'enseignant donne aux apprenants un exercice de compréhension orale (sur le site web Podcastfrancaisfacile: https://www.podcastfrancaisfacile.com/dialogue/dialogue-au-marche-fle.html - Les apprenants écoutent cet enregistrement 2 fois et font ces exercices : **Exercice : Répondez aux questions suivantes :** 1. La cliente achète quels légumes ? 2. La cliente achète quels fruits ? 3. La cliente achète quelle quantité de fraises ? 4. C'est combien ?	***Suggestions des réponses:*** 1. La cliente achète des tomates et des pommes de terre. 2. La cliente achète des fraises, des pommes, des bananes et un melon. 3. La cliente achète une barquette de fraises. 4. C'est 25 euros.

- Après avoir fini cet exercice, demandez aux apprenants de relever les phrases du client et du vendeur et de les classer dans le tableau suivant :

	Vendeur	**Client**
Salutation		
Couleur		
Prix		
Quantité		

- Dans le but de pratiquer ce qu'ils viennent de découvrir, il faut que les apprenants fassent ce jeu de rôle en groupe de deux avec l'aide de l'enseignant ***(parler et corriger en classe)***



► SUJET 4 **Au marché**

Vous êtes en vacances en France. Vous allez au marché pour acheter des fruits et des légumes. Vous posez des questions sur les prix. Vous choisissez et vous payez.

L'examinateur joue le rôle du vendeur.

SUJET 4 Au marché

Documents pour l'examinateur :

Fruits ou légumes	Bananes	Oranges	Carottes	Salade
Prix	2 € le kg	2,59 € le kg	1,39 € le kg	1 € pièce

<u>Suggestions des réponses</u>

Saluer

Exprimer votre souhait : thể hiện mong muốn (Qu'est-ce que vous voulez prendre ou acheter ?)

Ex :

Prenez deux melons, s'il vous plaît : Impératif

Je voudrais + produits : Je voudrais une barquette de fraises

Je voudrais + acheter (prendre) produits : Je voudrais acheter des oranges.

Demander le prix : hỏi giá

Combien coûte un melon ?

Et les cerises là, elles sont à combien ? 9 euros le kilo

Ça coûte combien ?

Vendeur : donnez le prix

Ça coûte + giá

Merci, au revoir.

https://create.kahoot.it/share/nourriture-vs-articles-partitifs/445f3c25-1fa1-4489-b355-403591fd4dac

(*) Reliez les catégories du site aux commerces

1. Les produits laitiers et les oeufs	a. La boulangerie : tiệm bánh mì - La pâtisserie :
2. La viande	b. La fromagerie
3. Le poisson	c. Le primeur (x2)
4. Les légumes	d. La boucherie - La charcuterie
5. Le pain et les gâteaux	e. La poissonnerie

6. Les fruits

ANNEXE 3 : POST-TEST

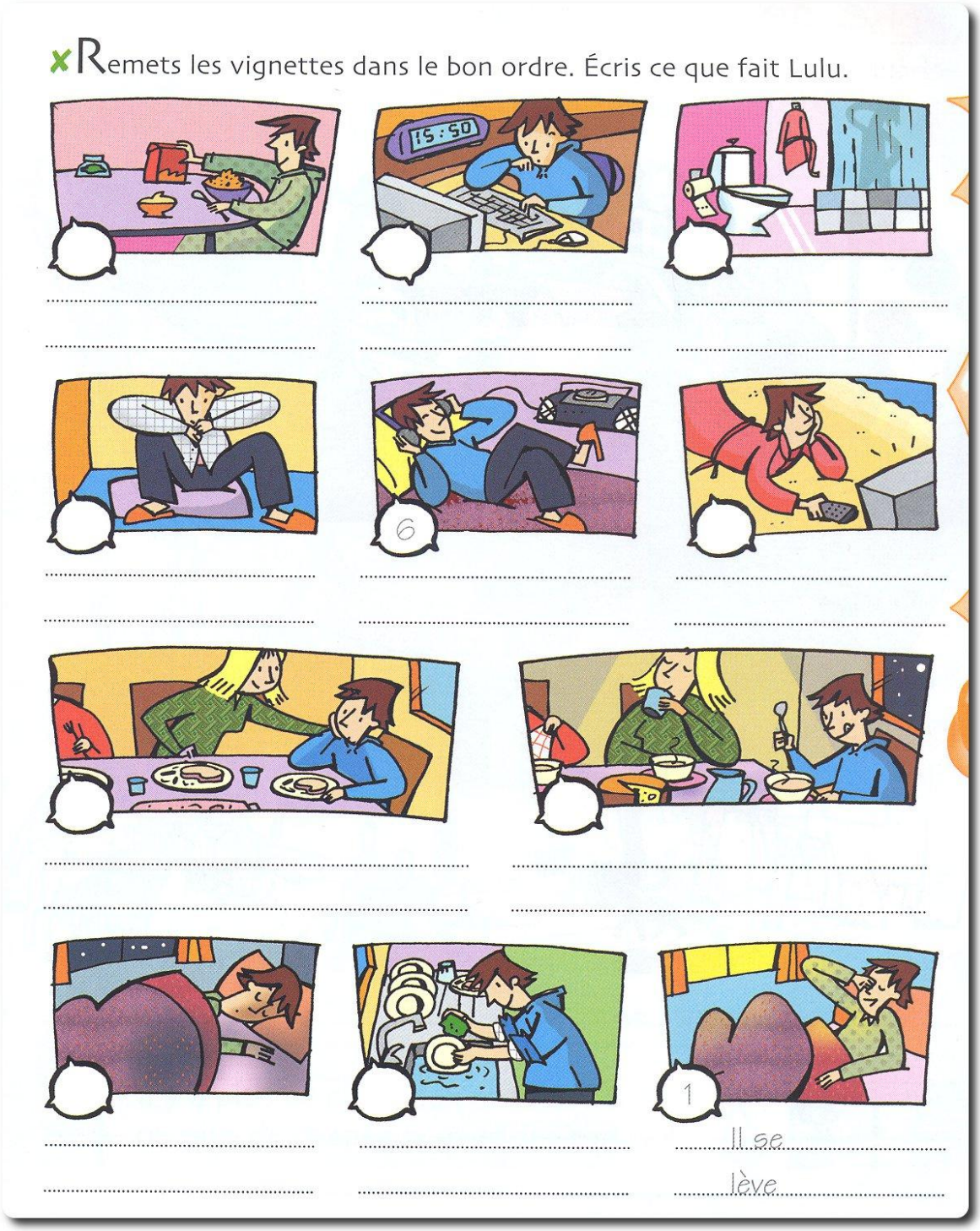
SUJET 1 : LES ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

Exercice 1 : Utilisez ces verbes pour compléter le texte suivant :

Se coucher - se réveiller - se doucher (2) - s'habiller - se maquiller - s'endormir - aller à l'école - déjeuner - prendre le petit-déjeuner - dîner - faire des devoirs - rentrer à la maison

Voici, une journée quotidienne de Marie. Elle _____ tôt à six heures du matin. Ensuite, elle _____ environ 30 minutes dans la salle de bains, elle _____ et _____. À sept heures et demie, elle _____ avec son petit frère. Elle _____ en bus avec lui. À midi, elle _____ à la cantine. Jusqu'à dix-sept heures, elle _____. Elle se repose un peu et elle _____ avant de _____. Après, elle _____ dans son bureau. Quand elle finit ses devoirs, elle _____ dans son lit. Elle_____ souvent à minuit.

Exercice 2 : Mettez les images dans l'ordre. Écrivez une journée habituelle de Lucas.



SUJET 2 : LES MÉTIERS / LES PROFESSION

Exercice 1 : Devinettes :

Exemple : Elle travaille dans un salon de coiffure. => Elle est coiffeuse.

1. Il travaille dans un hôtel, à la réception. => Il est _____ .

2. Marie étudie à l'université. => Elle est _____ .
3. Elles travaillent à l'hôpital. => Elles sont _____ .
4. Philippe va organiser un concert de musique. Il va chanter ses chansons célèbres. => Il est_____.
5. Il travaille dans la pharmacie X. => Il est_____.
6. Je travaille dans une école avec des étudiants. => Je suis_____.
7. Je vends des produits dans un magasin. => Je suis_____.

Exercice 2 : Traduisez les phrases suivantes en français :

1. Anh ấy là diễn viên. =>
2. Cô ấy là thư ký. =>
3. Paul là nha sĩ. =>
4. Jean và Sophie là nhiếp ảnh gia. =>
5. Joseph là kế toán. =>

SUJET 3 : LES LOISIRS

Exercice 1 : Créer des phrases comme dans l'exemple :

	1. (aimer) Aurélie aime jouer de la guitare.

	2. *(souvent) Nicolas écoute souvent de la musique.*
	3. (adorer) Vincent et Émilie
	4. (parfois) Paul et Marc
	5. (préférer) Lucas
	6. (aimer beaucoup) Charles
	7. (adorer) Marc
	8. (rarement) Mon père

	9. (toujours) Mélanie
	10. (préférer) Martin

Exercice 2 : Remettez ces phrases dans l'ordre comme l'exemple :

Exemple : avec - danser - amis. - mes - Je - vais

=> Je vais danser avec mes amis.

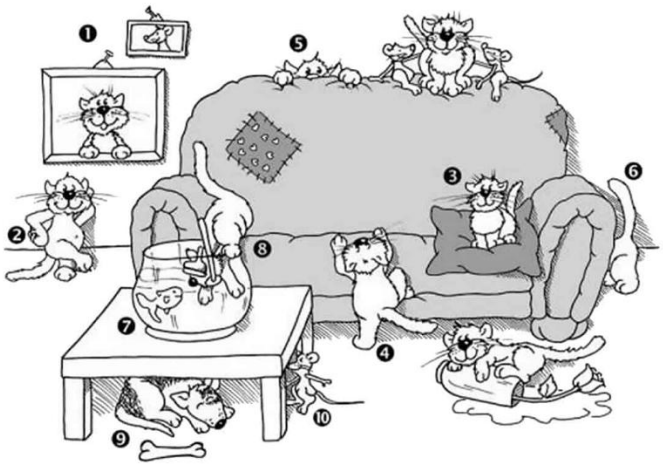
1. jouer - J'adore - échecs - aux - mon - copain. - avec
2. téléphoner - grand-mère. - J'aime - ma -à
3. toujours - dois - mes - faire - devoirs. - Je
4. frère - dans - jouer - Mon - préfère - jardin. - le
5. dans - parc. - amis - rencontrer - Je - vais - des - le

Exercice 3: Répondez aux questions suivantes :

1. Qu'est-ce que vous aimez faire à la maison ?
2. Pendant le week-end, où est-ce que vous allez ?
3. Quel sport vous aimez faire ?
4. Est-ce que vous jouez d'un instrument de musique ?

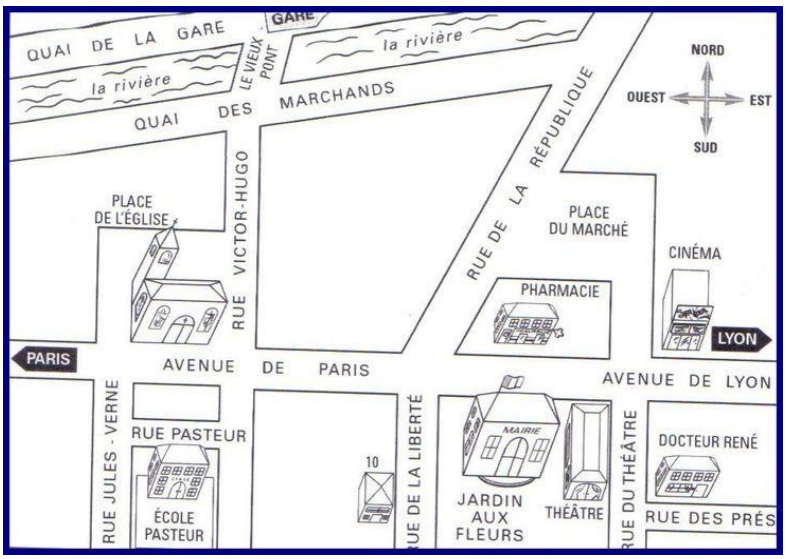
SUJET 4 : LES LIEUX DE LA VILLE ET LES PRÉPOSITION DE LIEU

Exercice 1 : À partir de cette photo, utilisez les prépositions de lieu et écrivez 5 phrases pour répondre à la question : Où est le chat ?



Exemple : (5) Le chat est derrière le canapé

Exercice 2 : Vous êtes à l'école Pasteur. Vous indiquez le chemin pour aller au bureau du docteur René :



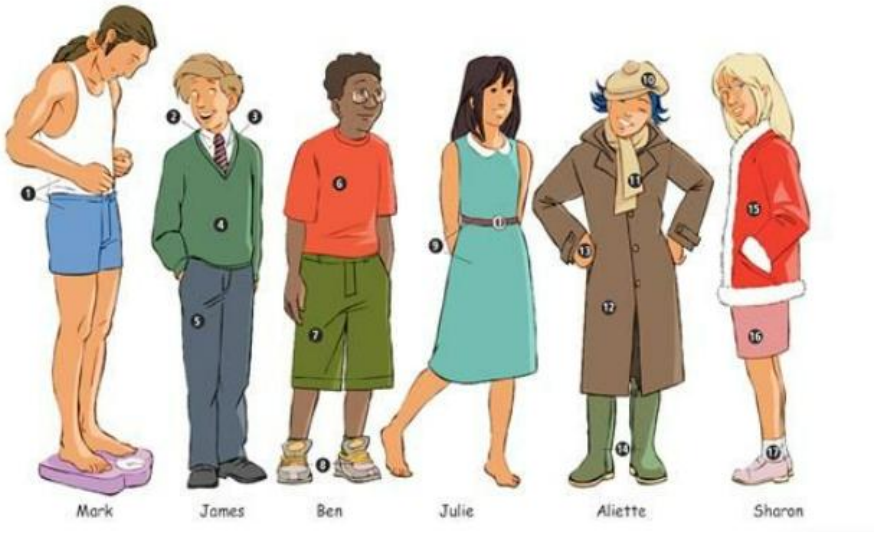
SUJET 5 : LES VÊTEMENTS

Exercice 1 : Choisissez les vêtements et les accessoires pour les personnes suivantes:

1. À un mariage, en été (Mélanie) : *Mélanie doit porter*

2. À la campagne, au printemps (Lucas) :
3. À un rendez-vous de travail, en hiver (Paul) :
4. Au bord de la mer, en automne (Marie)
5. Au travail, en hiver (Émilie)

Exercice 2 : Parmi ces personnes, choisissez une pour décrire ce qu'il (elle) porte:



SUJET 6 : LA NOURRITURE

Exercice 1 : Répondez aux questions suivantes :

1. Qu'est-ce que vous mangez et buvez au petit-déjeuner ?
2. Qu'est-ce que vous achetez quand vous allez au marché pour préparer un dîner ?
3. Qu'est-ce que vous prenez quand vous allez au restaurant avec votre petit(e) ami(e) ?

Exercice 2 : Écris les aliments que Lola aime ou déteste :

Exemple : Elle aime manger de la viande

ANNEXE 4 : GUIDE D'ENTRETIEN SEMI-DIRECTIF ET TRANSCRIPTION

1. Guide d'entretien en français

(Présentez l'objectif de cette entrevue aux apprenants)

Partie 1 : Perception générale de l'apprentissage du vocabulaire (10 minutes)

1. Selon vous, le vocabulaire est-il important dans l'apprentissage des langues ? Pourquoi ?
2. La quantité de vocabulaire que vous avez appris dans ces cours réponde-t-elle à vos besoins (Pour communiquer dans des situations spécifiques comme demander son chemin, décrire des activités quotidiennes, etc.) ? Répondez en détail.
3. Quels éléments du cours vous ont aidé à maintenir votre intérêt pour l'apprentissage du vocabulaire (jeux, exercices d'écoute, de parole, d'écriture, d'ambiance de la classe, etc.) ? Donnez quelques exemples.
4. Avez-vous des difficultés (basées sur le résultat du questionnaire) quand vous apprenez le vocabulaire ? Comment les avez-vous surmontées ? Raconter ce que vous avez fait pour les surmonter.
5. Comment évaluez-vous l'efficacité des exercices de vocabulaire réalisés dans la classe ? (Par exemple : complétez les articles indéfinis pour chaque mot

indiquant la profession, conjuguer les verbes pronominaux, écrire des phrases complètes pour décrire la routine, etc.)

Partie 2: Expérience et efficacité avec les jeux numériques (10 minutes)

6. Dans ces cours, vous avez utilisé quels jeux numériques ? Parmi ces jeux, lequel est le plus utile et pourquoi ?
7. L'utilisation des jeux numériques augmente-t-elle votre motivation à apprendre du vocabulaire ? Justifiez.
8. Est-ce que les jeux numériques vous ont-ils aidé à utiliser le vocabulaire dans des contextes de communication réels ? Pourquoi sont-ils utiles ?
9. Pourquoi les jeux numériques vous aident à mémoriser le vocabulaire mieux que les méthodes traditionnelles ? (Par exemple : professeur qui dicte et les élèves recopient les mots).

Partie 3 : Proposition pour améliorer l'apprentissage du vocabulaire avec les jeux numériques (5 minutes)

10. Si vous pouviez modifier ou améliorer certains jeux numériques utilisés dans ce cours, que feriez-vous pour augmenter leur efficacité ?
11. Selon vous, comment les enseignants devraient-ils utiliser les jeux numériques pour obtenir de meilleurs résultats ?

Partie 4 : Évaluation globale des séances du vocabulaire

12. Êtes-vous satisfait de la méthode d'enseignement du vocabulaire dans ce cours ? Pourquoi ? Précisez. Sinon, qu'aimeriez-vous changer ? Expliquez ce que vous voulez changer.
13. Les jeux numériques sont-ils comme outils d'apprentissage ? Devrait-on les combiner avec d'autres exercices de vocabulaire pour obtenir de meilleurs résultats (Par exemple : on apprend le vocabulaire avec la flashcard, on fait des exercices de vocabulaire, pour commencer le prochain cours on va jouer aux jeux numériques) ? Expliquez cette partie en détail.

2. Guide d'entretien en vietnamien

(Giới thiệu mục đích của buổi phỏng vấn cho học viên)

Partie 1: Perception générale de l'apprentissage du vocabulaire (10 phút)

1. Theo bạn, từ vựng có quan trọng trong việc học một ngôn ngữ ? Tại sao
2. Bạn nghĩ số lượng từ vựng mà bạn đã học trong khóa học này có đủ dùng trong các tình huống giao tiếp không ?
3. Trong suốt khóa học, yếu tố nào đã giúp bạn duy trì hứng thú học từ vựng (trò chơi, bài tập (về nghe hoặc nói, viết), không khí lớp, v…v…)
4. Bạn có khó khăn (trích ra từ phần kết quả của questionnaire) khi học từ vựng ? Bạn đã làm thế nào để khắc phục khó khăn đó ?
5. Bạn đánh giá hiệu quả của các bài tập từ vựng trên lớp (trừ các trò chơi số) như thế nào ? (Ví dụ: bài điền mạo từ phân biệt giống số, bài tập chia động từ (động từ phản thân), viết các câu ngắn có sử dụng từ vựng đã học, etc).

Partie 2: Expérience et efficace avec les jeux numériques (10 phút)

6. Trong khóa học này, bạn đã được tham gia những trò chơi số nào liên quan đến từ vựng ? Bạn thấy trò chơi nào bổ ích nhất và tại sao ?

7. Bạn có cảm thấy rằng việc sử dụng trò chơi đã làm tăng động lực học tập của bạn không? Tại sao ?

8. Bạn có thấy việc học qua trò chơi số giúp bạn sử dụng từ vựng trong các bối cảnh giao tiếp thực tế không ?

9. Bạn nghĩ trò chơi số đã giúp bạn ghi nhớ từ vựng như thế nào so với các phương pháp học truyền thống khác ? (Ví dụ: giáo viên đọc - chép từ vựng)

Partie 3: Proposition pour améliorer l'apprentissage du vocabulaire avec les jeux numériques (5 phút)

10. Nếu bạn có thể thay đổi hoặc cải tiến một số trò chơi số trong khóa học này, bạn sẽ làm gì để tăng hiệu quả của các trò chơi này ?

11. Theo bạn, giáo viên nên sử dụng trò chơi số như thế nào để đặt hiệu quả tốt nhất ?

Partie 4: Évaluation générale des séances du vocabulaire (5 -7 phút)

12. Bạn cảm thấy hài lòng với cách giảng dạy từ vựng trong khóa học này không ? Nếu không, bạn muốn thay đổi điều gì (hãy giải thích cụ thể) ?

13. Bạn thấy trò chơi số là một công cụ học tập tốt không ? Chúng ta có cần kết hợp nó với các bài tập từ vựng khác để đạt hiệu quả tốt hơn không ? Hãy giải thích cụ thể phần này ?

3. Contenu des entretiens

Premier apprenant

A : Alors, selon vous, pensez-vous que l'apprentissage du vocabulaire est important ? Et pourquoi ?

1er apprenant : Oui, je pense que c'est important. J'ai déjà appris plusieurs langues et je remarque que, lorsque je maîtrise bien le vocabulaire, je peux l'utiliser plus naturellement. En plus, cela rend mes propos plus clairs pour mon interlocuteur.

A : Concernant la quantité de vocabulaire que j'ai enseignée dans le cours A1 récemment, pensez-vous qu'elle est suffisante pour les situations de communication courantes ? Par exemple, pour indiquer un chemin, ce vocabulaire est-il suffisant ? Ou encore pour décrire vos activités ou habitudes quotidiennes, est-ce que le vocabulaire appris vous suffit ? Et pourquoi ?

1er apprenant : Je pense que c'est suffisant, j'en ai appris vraiment beaucoup.

A : Donc, cela vous suffit pour l'utilisation en contexte, n'est-ce pas ?

1er apprenant : Oui, tout à fait.

A : Durant tout le cours A1, quel aspect du cours vous a permis de garder votre motivation dans l'apprentissage du vocabulaire ? Par exemple, j'ai proposé quelques

jeux — pas trop nombreux — pour réviser, ainsi que des exercices de compréhension orale, d'expression écrite et orale, etc. Ou bien encore, l'ambiance en classe.

Selon vous, qu'est-ce qui vous a permis de trouver cela intéressant ?

1er apprenant : Il y a beaucoup de facteurs extérieurs qui m'ont influencé. Pour que je sois vraiment motivé à apprendre le vocabulaire, il faut d'abord que j'aie assez de temps pour étudier. Ensuite, les activités m'aident aussi. Je dois apprendre le vocabulaire, sinon je me fais gronder par vous.

A : Ah donc, c'est un peu la peur de me faire gronder qui vous pousse à étudier ?

1er apprenant : En partie seulement, en partie…

A : Juste en partie. Y a-t-il d'autres facteurs ? Peut-être que c'est aussi parce que vous étudiez avec vos camarades que vous êtes motivé ? Ou bien parce qu'il s'agit d'une nouvelle langue ?

1er apprenant : Oui, c'est aussi parce que c'est nouveau, et puis j'ai un peu une rivalité avec d'autres apprenant.

A : D'accord, c'est aussi une bonne façon de maintenir la motivation, effectivement. Et les exercices ? Est-ce qu'ils vous aident à rester motivé ? Ou est-ce qu'ils représentent une pression ?

1er apprenant : Les exercices ? Je ne sais pas trop. Mais quand je suis dans un bon état d'esprit pour étudier, je trouve qu'ils sont utiles. C'est là que je me rends compte que le vocabulaire n'est pas si difficile. Par contre, quand j'ai oublié les mots ou que je suis paresseux, les exercices deviennent une pression.

A : Je vois. Dans les résultats de votre questionnaire, à la question numéro 8 "Quelles difficultés avez-vous rencontrées pour mémoriser du nouveau vocabulaire ?", vous avez attribué la note la plus élevée à la difficulté liée à la prononciation. Et vous avez aussi mentionné quelques difficultés pour retenir le sens des mots et les mots associés.

Qu’avez-vous fait pour surmonter ces difficultés pendant ou après le cours ?

1er apprenant : Pour la prononciation, je m'entraîne tout seul à voix basse, et je demandais aussi à mes camarades de m’écouter et de me corriger.

A : D’accord. Et en ce qui concerne la mémorisation du sens des mots et des mots associés ?

1er apprenant : Pour retenir le sens d’un mot, je le lis, puis je le relis, ensuite je l’écris. Quand j’effectuais les exercices, le fait d’écrire m’aidait à mieux mémoriser. J’ai commencé à distinguer certains mots. Mais pour ceux qui se ressemblent trop, j’ai du mal à les différencier. Jusqu’à maintenant, il y en a que je n’arrive toujours pas à distinguer.

A : Pouvez-vous me donner un exemple concret ? Un mot ou un groupe de mots dont vous trouvez le sens difficile à distinguer ?

1er apprenant : Là tout de suite, je n’ai pas d’exemple qui me vient à l’esprit, désolé.

A : Ah d’accord, pas de souci. Mais vous avez quand même réussi à surmonter une partie des difficultés, n’est-ce pas ? Actuellement, comme vous n’avez pas encore terminé le programme, il est normal que certaines difficultés subsistent. Mais j’ai vu que vous avez réussi vos évaluations, vous avez sûrement étudié par vous-même à la maison aussi, non ?

1er apprenant : Bien sûr que oui.

A : Très bien. Et à la maison, comment étudiez-vous ? Je veux dire, quelles méthodes utilisez-vous ? Par exemple, pour retenir le sens des mots : quand j’ai enseigné les activités quotidiennes, il y avait plus de vingt mots. Comment avez-vous fait pour mémoriser ces mots-là et leur signification ?

1er apprenant : Je trouve que le moment où je retiens le mieux le vocabulaire, c’est juste après le cours, quand je relis les mots. J’en retiens une partie. Puis, juste avant le cours suivant, quand j’effectue les exercices, ça me permet de réviser encore une fois les mots déjà appris. C’est comme ça que je fais en général.

A : D'accord. Et concernant les exercices que je vous donne en classe — comme ceux sur les articles définis/indéfinis, les genres et nombres, le vocabulaire sur les professions, la conjugaison des verbes pronominaux ou bien la rédaction de petits paragraphes avec le vocabulaire appris. Comment évalueriez-vous leur efficacité ? En tant qu'élève, quel est votre avis ?

1er apprenant : Je pense qu'ils sont efficaces. Oui, je dirais que oui.

A : À combien de pour cent évalueriez-vous cette efficacité ?

1er apprenant : Je dirais environ 70 à 80 %.

A : D'accord, mais c'est efficace seulement sur le moment, n'est-ce pas ? Et plus tard, ça ne l'est plus ?

1er apprenant : Oui, parce que parfois, je ne comprends pas bien certains mots, alors je me sers de Google Traduction selon ce que je comprends. Du coup, je ne retiens vraiment qu'une partie du vocabulaire que j'ai appris par cœur.

A : Très bien. On continue. Est-ce que vous vous souvenez des plateformes de jeux numériques que vous avez utilisées pour apprendre le vocabulaire pendant le dernier cours ?

1er apprenant : Kahoot, Flashcards... Il y en avait une autre mais je ne me souviens plus du nom.

A : Et selon vous, est-ce que ces outils vous ont été utiles pour l'apprentissage du vocabulaire ?

1er apprenant : Oui, parce qu'ils incluent aussi des images.

A : Exactement, les images facilitent la mémorisation, n'est-ce pas ?

Est-ce que ces jeux ont influencé votre motivation à apprendre, ou bien c'est uniquement le fait de vouloir rivaliser avec les autres qui vous a poussé à faire des efforts ?

1er apprenant : C'est ça ma motivation, madame.

A : D'accord, donc ces jeux ne jouent pas un rôle central dans votre motivation, mais plutôt comme un outil pour vous aider à mémoriser le vocabulaire, c'est bien ça ? Très bien. Et selon vous, les jeux numériques vous ont-ils aidé à mémoriser le vocabulaire plus efficacement que les méthodes traditionnelles ? Par exemple, si je ne vous donnais pas de flashcards et que je vous faisais uniquement écrire ce que je dicte, ou si je ne vous faisais pas de quiz sur Kahoot ou Quizlet le lendemain, est-ce que vous pensez que les jeux numériques sont un outil ou même une méthode plus efficace que les méthodes traditionnelles ?

1er apprenant : Bien sûr, madame. D'abord parce que c'est plus amusant, moins monotone, et aussi parce que les autres élèves participent, donc cela crée une certaine compétition.

A : Si T était dans la classe, il y aurait encore plus de compétition, n'est-ce pas ?

1er apprenant : : Oh oui, absolument !

A : Et si vous pouviez modifier ou améliorer certains des jeux que j'ai proposés, que feriez-vous ? Et pourquoi souhaiteriez-vous les améliorer ?

1er apprenant : Améliorer, c'est-à-dire créer de nouveaux jeux, c'est ça ?

A : Oui, soit inventer de nouveaux jeux, soit modifier ceux que j'ai déjà utilisés.

1er apprenant : Je trouve que les jeux que vous avez créés sont déjà très bien.

A : Très bien alors. Mais si jamais vous avez envie de proposer des changements, n'hésitez pas à les partager.

1er apprenant : Je pense qu'ajouter de nouveaux jeux serait bien, madame.

A : Ah d'accord, donc vous voudriez qu'on ajoute de nouveaux jeux, c'est bien ça ? Très bien. Et est-ce que vous êtes satisfaite de ma manière d'enseigner le vocabulaire pendant ce cours ? Et pourquoi ? Si vous ne l'êtes pas, qu'aimeriez-vous changer ? Rappelez-vous un peu : à chaque fois que j'enseignais du vocabulaire pendant ce cours, je vous donnais d'abord une fiche de vocabulaire, n'est-ce pas ? Et sinon,

j'utilisais des flashcards pendant la leçon. Ensuite, le même jour ou quelques jours plus tard, je proposais des jeux, en général sous forme de quiz avec images. Donc, selon vous, est-ce que cette manière d'enseigner vous convient ? Et si ce n'est pas le cas, avez-vous des suggestions à me faire ?

1er apprenant : Je réfléchis… Je pense que votre manière d'enseigner le vocabulaire est déjà bien. Mais je me souviens que, vers la fin du cours, c'était encore mieux, parce que vous avez ajouté la prononciation sur les flashcards, avec l'audio d'un locuteur natif. J'ai trouvé que cela m'aidait beaucoup, mais j'aurais besoin d'écouter cet audio plusieurs fois pour bien mémoriser.

A : C'est tout ?

1er apprenant : Est-ce qu'il y a d'autres aspects… Non, c'est tout, madame.

A : D'accord. Selon vous, comment percevez-vous les jeux numériques en tant qu'outil d'apprentissage ? Est-ce qu'il faudrait les combiner avec d'autres types d'exercices de vocabulaire ou de grammaire, ou est-ce qu'ils sont suffisants en eux-mêmes pour apprendre ?

1er apprenant : Je trouve que les jeux numériques sont très utiles. Ils devraient être intégrés tout au long du processus d'enseignement, pas seulement pour le vocabulaire mais aussi pour la grammaire et d'autres aspects.

A : Mais selon vous, ce n'est qu'un outil, n'est-ce pas ? Ce n'est pas une méthode complète en soi. Une méthode, ce serait de l'utiliser à chaque séance comme unique approche d'enseignement, sans combiner avec d'autres types d'exercices. Tandis que là, vous pensez que c'est simplement un outil complémentaire à l'apprentissage, c'est bien ça ?

1er apprenant : Oui, exactement. Pour moi, ce n'est pas une méthode complète, c'est plutôt un outil qui vient soutenir l'apprentissage.

A : Donc on peut le combiner avec d'autres types d'activités, n'est-ce pas ?

1er apprenant : Oui, tout à fait.

A : D'accord. Avez-vous d'autres choses à partager au sujet de l'apprentissage du vocabulaire pendant ce cours ?

1er apprenant : Je pense que ce serait bien que vous nous suggériez des choses comme… des chaînes télé en français, ce que les francophones regardent ou écoutent habituellement.

A : Je croyais l'avoir fait. Est-ce que je vous ai présenté la chaîne TV5Monde ? Non ?

1er apprenant : Non, je ne crois pas, ça ne me dit rien.

A : Ça ne vous dit rien ? Bon, c'est ma faute alors. Vous parlez de chaînes télé ou de ressources pour apprendre le français à un niveau débutant, c'est bien ça ?

1er apprenant : Oui, Madame.

A : Merci beaucoup. Vous avez encore quelque chose à ajouter ?

1er apprenant : Non, c'est tout.

Deuxième apprenant

A : Répondez honnêtement, d'accord ? Première question : pensez-vous que l'apprentissage du vocabulaire est important dans l'apprentissage d'une langue ? Et pourquoi ?

2ème apprenant : Oui, je pense que c'est important. Parce que, avec un bon vocabulaire, on peut mieux s'exprimer, et faire passer ce qu'on veut dire de manière plus claire.

A : D'accord, donc c'est important. Et pensez-vous que la quantité de vocabulaire que je vous ai enseignée pendant le cours était suffisante pour que vous puissiez communiquer dans les situations abordées ? Par exemple, quand on a appris à demander ou indiquer un chemin, est-ce que le vocabulaire fourni était suffisant ? Ou encore, quand on a appris les verbes pronominaux pour décrire vos activités

quotidiennes, est-ce que la quantité de vocabulaire était suffisante selon vous pour communiquer dans ces contextes ?

2ème apprenant : Oui, parce que le vocabulaire couvrait bien toutes les situations de base, donc c'était suffisant pour communiquer normalement.

A : Suffisant pour les situations spécifiques, comme indiquer un chemin ou décrire des activités ?

2ème apprenant : Oui, c'était suffisant.

A : Très bien. Alors je vous pose une question que j'ai déjà posée à un autre étudiant. Il m'a répondu que l'esprit de compétition l'aidait à garder sa motivation pendant le cours. Et vous, pendant notre cours, qu'est-ce qui vous a aidé à garder votre motivation pour apprendre le vocabulaire ? Par exemple, est-ce que ce sont les jeux, les activités d'écoute, de parole ou les travaux de groupe ? Ou bien l'ambiance en classe ?

2ème apprenant : Je dirais que ce sont surtout les jeux. Parce qu'ils sont dynamiques, il y a du son, c'est plus motivant.

A : D'accord. Et y avait-il une part de compétition pour vous aussi ?

2ème apprenant : Pas vraiment. Je me concentrais surtout sur le jeu lui-même.

A : Très bien. Ensuite, dans le questionnaire, à la question numéro 8, vous avez évoqué certaines difficultés que vous avez rencontrées. Vous avez notamment mentionné deux aspects : l'orthographe et les mots liés ou de la même famille. Pouvez-vous m'expliquer un peu plus ces deux difficultés ? Et comment avez-vous essayé de les surmonter ?

2ème apprenant : Pour l'orthographe, c'est surtout parce que le français est difficile. Il y a des accents qu'on n'entend pas toujours, donc on oublie de les écrire. Et pour les mots de la même famille, par exemple, parfois on apprend seulement le verbe, mais pas le nom associé. Donc au moment où on en a besoin, on ne s'en souvient plus. Pour y remédier, je fais comme en anglais : j'ajoute une note à côté du mot, pour

indiquer les autres formes, comme le nom ou l'adjectif. Ça m'aide, mais c'est un processus lent.

A : Très bien. Et pendant le cours, qu'avez-vous fait concrètement pour surmonter ces deux difficultés ?

2ème apprenant : Pour l'orthographe, je regardais souvent le mot, surtout ceux que j'écrivais mal. J'essayais de les utiliser dans des phrases, comme ça je les mémorisais mieux. Pour les mots de la même famille, je n'ai pas encore appliqué cette méthode dans le cadre du cours, parce que je débute. Donc souvent, je me rends compte que dans une phrase, j'utilise le verbe mais je ne connais pas le nom correspondant. Mais pour l'instant, je ne l'ai pas encore intégré dans ma méthode d'apprentissage pendant le cours.

A : D'accord. Alors, selon vous, quelle est l'efficacité des exercices de vocabulaire que j'ai proposés en classe ? Par exemple, pour distinguer le genre et le nombre des noms de métiers, je vous donnais des exercices avec des articles. Ou bien, quand on apprenait les verbes pronominaux pour parler des activités quotidiennes, je vous donnais des exercices de conjugaison, ou des activités d'écriture parfois des phrases courtes, des textes plus longs pour réutiliser le vocabulaire appris. D'après vous, est-ce que ces exercices sont efficaces ?

2ème apprenant : Je trouve que vos exercices sont efficaces pour mémoriser. Parce que généralement, on commence par reconnaître les mots, puis on les utilise dans des phrases. Donc même si on n'a pas révisé à l'avance, le fait d'effectuer les exercices permet quand même d'apprendre et de se souvenir plus facilement.

A : Pendant ce cours, vous souvenez-vous des jeux numériques auxquels vous avez participé en lien avec le vocabulaire ? Et lequel vous a semblé le plus utile ? Pourquoi ?

2ème apprenant : Oui, par exemple, il y avait des flashcards et aussi le site Kahoot. Sur Kahoot, il y a un compte à rebours, donc ça me pousse à réfléchir plus rapidement pour trouver la bonne réponse.

A : Et selon vous, les jeux numériques que j'ai utilisés ont eu quel impact sur votre motivation à apprendre le vocabulaire ? Est-ce qu'ils ont eu un effet positif ?

2ème apprenant : Oui, ça m'a permis de m'amuser au début du cours, donc ça m'a aidé à mieux me concentrer et à mieux recevoir le contenu.

A : D'accord. Et si vous comparez cela avec des méthodes plus traditionnelles, comme simplement faire une liste de mots de vocabulaire et les recopier à la main avant de faire des exercices, qu'en pensez-vous ?

2ème apprenant : Si on utilise les méthodes traditionnelles, on a tendance à oublier certains mots ou à en négliger. On ne sent pas que ces mots sont proches de nous, donc l'apprentissage n'est pas aussi complet ni aussi varié que lorsqu'on joue. Avec les jeux, il y a des situations inattendues, et ça nous fait réaliser qu'on a oublié un mot. Alors que recopier un mot plusieurs fois, ça ne laisse pas vraiment d'impression, donc on ne le retient pas bien.

A : D'accord. Pensez-vous que les jeux numériques que j'ai conçus vous ont aidé à mieux utiliser le vocabulaire dans des situations de communication réelle ?

2ème apprenant : Oui, parce que dans les phrases des jeux, il y avait des contextes concrets, proches de la réalité, donc c'est utile dans la vie quotidienne.

A : Très bien. Alors, en tant qu'élève ayant suivi tout un cours avec moi et ayant expérimenté différentes méthodes pédagogiques, si vous pouviez modifier ou améliorer certains jeux que j'ai créés pendant le cours, que feriez-vous pour en augmenter l'efficacité ?

2ème apprenant : Si c'était moi, j'augmenterais le niveau d'interaction dans les jeux. Par exemple, avant le cours, il pourrait y avoir un jeu pour reconnaître les mots. Puis à la fin du cours, un jeu où il faudrait insérer les mots dans un texte. Je pense qu'on retiendrait mieux comme ça.

A : D'accord. Et selon vous, si vous étiez enseignante, comment devriez-vous utiliser les jeux numériques pour en tirer le meilleur parti ?

2ème apprenant : Je pense que pendant les cours de vocabulaire, il faudrait commencer par expliquer le thème qu'on va apprendre. Ensuite, avant d'entrer dans le contenu, on pourrait faire un jeu pour reconnaître les mots. Puis on apprendrait leur signification, et à la fin du cours, on pourrait faire un exercice de type glisser-déposer, en insérant les mots dans des phrases ou des situations concrètes.

A : Oui. Pour l'instant, je me contente de vous donner un thème à lire à l'avance, puis, sur certains thèmes, je vous fournis des flashcards. Ensuite, le lendemain, on joue à un jeu et on fait aussi les exercices de grammaire le même jour que l'on apprend le vocabulaire, c'est bien cela ? Très bien, merci. Il ne reste plus que deux questions. Est-ce que vous êtes satisfait de ma manière d'enseigner le vocabulaire pendant ce cours ? Par exemple, je vous ai donné des flashcards, des documents sur le thème du vocabulaire à étudier à l'avance, puis j'ai utilisé des jeux pour vous aider à mémoriser ces mots en début de cours le lendemain. Et ensuite, je vous ai proposé des exercices de vocabulaire et de grammaire dans le but de reconnaître, mémoriser et utiliser le vocabulaire dans des contextes spécifiques. Donc, selon vous, êtes-vous satisfait de cette méthode ? Et si ce n'est pas le cas, qu'aimeriez-vous que je change ?

2ème apprenant : Je trouve que c'est plutôt bien. Vous avez utilisé pas mal de jeux et de technologies… c'était intéressant.

A : Avez-vous des remarques à faire ? Y a-t-il des éléments qui vous ont paru moins efficaces ou qui vous ont mis mal à l'aise ? Que pensez-vous des jeux numériques en tant qu'outil d'apprentissage ? Et selon vous, en tant qu'élève, est-ce qu'il serait pertinent de combiner les jeux numériques avec d'autres types de jeux pour améliorer l'apprentissage ? Ou bien pensez-vous que les jeux numériques suffisent à eux seuls pour apprendre le vocabulaire ?

2ème apprenant : Je pense que les jeux numériques ne sont qu'un outil de soutien pour l'apprentissage. Les exercices pratiques pour utiliser le vocabulaire restent essentiels. En général, les jeux numériques aident surtout à reconnaître les mots, mais pas tellement à les mémoriser ou à apprendre à les utiliser efficacement. Les effets visuels

ou sonores des jeux peuvent parfois nous distraire. Ces jeux nous forcent à nous souvenir d'un mot dans l'instant, mais ensuite, on ne le retient pas forcément. C'est pourquoi les autres types d'exercices sont également importants.

A : Donc il faut combiner les deux, n'est-ce pas ? Les jeux servent à garder notre attention pendant l'apprentissage, et les autres types d'exercices nous aident à mieux mémoriser et à exploiter le vocabulaire. Très bien. Merci beaucoup, vraiment merci.

Troisième apprenant

A : Selon vous, est-ce que l'apprentissage du vocabulaire est important dans l'apprentissage d'une langue ? Et pourquoi ?

3ème apprenant : Je pense que oui, parce que s'il n'y a pas de mots, on ne peut pas parler ni utiliser la langue. Donc c'est important.

A : D'accord. Selon vous, est-ce que la quantité de vocabulaire que vous avez apprise dans le cours de vocabulaire avec moi est suffisante pour être utilisée dans des situations de communication ? Par exemple, quand on a appris à donner des directions, je vous ai donné des mots liés aux lieux, aux prépositions de lieu et aussi aux verbes de déplacement. Ou bien, quand on a appris les activités quotidiennes, je vous ai enseigné une vingtaine de verbes pronominaux et plusieurs autres verbes d'action. Est-ce que, selon vous, le vocabulaire appris dans ce cours est suffisant pour communiquer dans ces situations ? Et pourquoi ?

3ème apprenant : Je pense que oui, parce qu'on n'utilise pas forcément tous les mots en même temps. Donc pour le niveau de base, je pense que c'est suffisant.

A : Pouvez-vous me donner un exemple de champ lexical où vous avez trouvé que le vocabulaire fourni était suffisant, au point que vous n'avez pas eu besoin de chercher sur Google ou de consulter d'autres sources ?

3ème apprenant : Je pense que c'est le thème des vêtements. Je pense que c'est parce que, en général, on porte des vêtements assez basiques, donc je n'ai pas besoin de

trop de vocabulaire. Et puis c'est assez proche de l'anglais, donc c'est plus facile à utiliser, je pense.

A : D'accord, je comprends. Ensuite, pendant tout le cours, quel facteur vous a aidée à garder votre motivation pour apprendre le vocabulaire ? Est-ce que c'était lié aux jeux, aux exercices de vocabulaire, aux activités d'écoute, de lecture, d'expression orale et écrite que je vous proposais, ou bien à l'ambiance en classe ? Pouvez-vous donner des exemples de ce qui vous a motivée pendant le cours ?

3ème apprenant : Je pense que faire des quiz, ça aide à mieux retenir. En plus, c'est plus agréable que de faire des exercices classiques. Bien sûr, les exercices m'aident aussi à apprendre, mais les quiz sont plus rapides, plus « chill » et plus confortables.

A : Ah, d'accord, plus confortables, c'est ça ? Ensuite, est-ce que vous avez rencontré des difficultés dans l'apprentissage du vocabulaire ? Et qu'avez-vous fait pour surmonter ces difficultés ? Pouvez-vous me donner des exemples de méthodes que vous avez utilisées pour y faire face ? J'ai vu dans le questionnaire que vous m'avez rempli que, à la question 3 « Quelles sont les difficultés que vous rencontrez dans l'apprentissage d'une langue ? », vous avez coché la partie « vocabulaire » avec un niveau 3, ce qui signifie que vous avez rencontré pas mal de difficultés. Mais à la question 8, « Quelles sont les difficultés que vous avez rencontrées pour mémoriser du vocabulaire ? », j'ai remarqué que le niveau indiqué ne correspondait pas tout à fait. Pouvez-vous m'expliquer un peu mieux les difficultés que vous avez eues dans l'apprentissage du vocabulaire ?

3ème apprenant : Je pense que ma difficulté dans l'apprentissage du vocabulaire, c'est que j'ai tendance à traduire les mots du français vers l'anglais. Donc, quand les mots sont proches de l'anglais, je les retiens plus facilement. Mais ceux qui sont très différents, je les confonds ou j'ai du mal à les retenir.

A : Vous pouvez me donner un exemple ?

3ème apprenant : Par exemple, tout ce qui est lié à la nourriture. Ce vocabulaire-là est difficile à retenir. Même maintenant, je ne me souviens pas encore de tout.

A : Pourquoi, selon vous, le vocabulaire de la nourriture est plus difficile à retenir ?

3ème apprenant : Je ne sais pas vraiment… Peut-être parce que c'est trop différent de l'anglais.

A : Donc, quand vous apprenez le français, vous avez tendance à faire des comparaisons avec l'anglais pour faciliter l'apprentissage, c'est bien ça ?

3ème apprenant : Oui, et parfois je confonds aussi le genre des mots. Parce qu'il y a des règles, mais aussi beaucoup d'exceptions, donc je trouve cette partie un peu confuse.

A : D'accord, je comprends. Et comment évaluez-vous l'efficacité des exercices de vocabulaire que nous avons faits en classe, en dehors des jeux numériques ? Par exemple, dans le thème sur les métiers, je vous ai donné des exercices pour compléter les articles définis, distinguer le genre et le nombre des noms de profession, ou encore des définitions à partir desquelles vous deviez deviner le métier. Ou bien quand on a appris les verbes pronominaux, je vous ai proposé des exercices de conjugaison, d'écriture de phrases ou de petits paragraphes avec le vocabulaire appris. Comment jugez-vous l'efficacité de ce type d'exercices ?

3ème apprenant : Je pense que c'était bien. Si on apprend sérieusement, on peut se souvenir des mots. Ces exercices sont suffisants pour qu'on retienne les mots et qu'on les pratique.

A : Vous pouvez donner un exemple précis ? Vous souvenez-vous d'un exercice en particulier que vous avez trouvé efficace et dont vous vous souvenez encore maintenant ?

3ème apprenant : Je pense à la rédaction. Je trouve que le fait d'écrire aide à relier les mots entre eux, donc c'est plus facile à retenir. Et comme c'est une mise en pratique, contrairement aux exercices classiques où on ne retient pas forcément, ici on doit vraiment faire des phrases en utilisant les mots, donc ça aide à les mémoriser et à les utiliser correctement.

A : D'accord. Est-ce que vous vous souvenez des jeux numériques que vous avez utilisés pendant le cours, en lien avec le vocabulaire ? Et selon vous, lequel était le plus utile et pourquoi ?

3ème apprenant : Je ne me souviens plus très bien, d'abord parce que ça fait un moment, et aussi parce que je n'ai participé qu'à la fin du cours, donc je n'ai pas tout suivi.

A : Je me rappelle vous avoir fait faire des quiz, n'est-ce pas ? Les applications que j'utilise souvent sont Quizlet et Kahoot, avec des flashcards et des petits jeux. Vous avez rejoint le cours vers la deuxième moitié, c'est ça ? Alors, pensez-vous que les jeux numériques ont eu un effet sur votre motivation à apprendre le vocabulaire ? Et pourquoi ?

3ème apprenant : Je pense que ça facilite la mémorisation des mots. Comme ces jeux sont rapides, chaque question ne prend que quelques secondes, donc il faut se souvenir très vite de la bonne réponse. Les phrases sont courtes, mais il faut réfléchir vite, donc ça aide à mémoriser.

A : Selon vous, est-ce que les jeux numériques vous ont aidée dans des situations de communication réelle ? Pourquoi ?

3ème apprenant : Je pense que non, pas encore. Pour être capable de les utiliser dans un vrai contexte de communication, il faut plus de pratique. Ces plateformes m'ont surtout aidée à retenir la signification des mots ou leur usage de manière isolée, mais pas vraiment à les utiliser spontanément.

A : D'après vous, en comparaison avec les méthodes d'apprentissage traditionnelles comme quand l'enseignant liste les mots et que les élèves doivent les recopier puis faire des exercices, est-ce que les jeux numériques vous ont aidée à mieux mémoriser le vocabulaire ?

3ème apprenant : Oui, je pense que c'est plus clair et plus facile à distinguer. Quand on vous donne une liste de mots avec leurs définitions, tout devient un bloc difficile

à mémoriser. Mais quand c'est divisé en petites questions, c'est plus clair, on distingue mieux les mots, donc on les confond moins. Et quand les mots sont associés à des images ou à un contexte précis, c'est plus facile à retenir.

A : Donc, selon vous, ces jeux permettent de mémoriser le vocabulaire plus facilement que les méthodes traditionnelles, n'est-ce pas ?

3ème apprenant : Oui, c'est ça.

A : Alors, à la maison, comment faisiez-vous pour apprendre le vocabulaire que je vous ai donné ?

3ème apprenant : Je pense que je dois l'utiliser. Par exemple, si je dois parler de quelque chose en rapport avec ce que j'ai appris, alors naturellement le mot me revient. Sinon, je dois ouvrir mon cahier et essayer de le dire à voix haute.

A : C'est une bonne méthode d'apprentissage. Le premier cours en classe, c'est un peu comme une séance de découverte : comment le mot s'écrit, ce qu'il signifie, dans quel contexte on peut l'utiliser. Ensuite, les jeux numériques servent à renforcer la mémorisation. En classe ou à la maison, je vous donne aussi des exercices oraux ou écrits, qui vous permettent d'appliquer ce vocabulaire à des situations de communication concrètes. Votre méthode personnelle à la maison est tout à fait valable. Je ne sais pas comment vous avez appris l'anglais, mais de mon temps, on nous demandait d'écrire chaque mot trois fois dans un cahier, et de les mémoriser. Mais maintenant, je pense qu'écrire ou dire des phrases courtes avec les mots qu'on apprend, c'est plus efficace, n'est-ce pas ?

3ème apprenant : Oui, je suis d'accord.

A : Pendant ce cours, j'ai utilisé plusieurs jeux numériques. Selon moi, ma méthode était assez variée : je vous ai donné des fiches de vocabulaire, des flashcards avec images, son, parfois des équivalents en anglais. Mon objectif, c'était aussi de vous rendre plus autonomes dans l'apprentissage. Vous avez manqué deux semaines à cause de la formation militaire, donc vous avez raté certains contenus. Parfois, je

donnais aussi daes textes accompagnés d'images pour que vous puissiez déduire le sens des mots par vous-mêmes. Et bien sûr, j'ai utilisé des exercices plus traditionnels. D'un point de vue d'élève, si vous pouviez améliorer ou modifier certains des jeux numériques que j'ai utilisés, que feriez-vous pour les rendre plus efficaces ? Et pourquoi ?

3ème apprenant : Je trouve cette question difficile, je ne sais pas quoi proposer. Pour moi, les jeux sont déjà assez efficaces et je ne vois pas comment les améliorer pour l'instant.

A : Est-ce que vous auriez au moins un conseil à me donner sur la manière d'utiliser les jeux numériques pour obtenir les meilleurs résultats ?

3ème apprenant : Non, je n'ai pas vraiment d'idée.

A : D'accord, êtes-vous satisfaite de la manière dont j'ai enseigné le vocabulaire dans ce cours ? Même si vous avez manqué quelques séances, avez-vous été globalement satisfaite ? Et s'il y a quelque chose à changer, vous pouvez me le dire.

3ème apprenant : Je pense que vos cours étaient efficaces. J'ai pu utiliser le vocabulaire que j'ai appris.

A : Est-ce que vous vous souvenez encore des mots maintenant ?

3ème apprenant : Je dirais que j'en retiens environ 50 à 60 %. Comme j'ai déjà appris ces mots, peut-être que je ne m'en souviens pas immédiatement, mais si je relis mes notes, je peux m'en souvenir.

A : Très bien, dernière question. Est-ce que vous pensez que les jeux numériques sont de bons outils d'apprentissage ? Et selon vous, devons-nous les combiner avec d'autres types d'exercices de vocabulaire, ou est-ce que les jeux suffisent à eux seuls ? Peut-être que les autres exercices sont ennuyeux, stressants, etc. Qu'en pensez-vous ?

3ème apprenant : Je trouve que les jeux numériques sont intéressants, mais je préfère encore les méthodes traditionnelles, apprendre beaucoup et faire des exercices plutôt

que Kahoot ou Quizlet. Avec ces plateformes, on retient seulement à court terme. On se souvient du mot pendant qu'on joue, mais ensuite on ne revient pas consulter ces plateformes. Tandis que pour les exercices traditionnels, j'ai tendance à les relire dans mon cahier. Donc selon moi, il faut combiner les deux méthodes.

A : Il faut combiner les deux, n'est-ce pas ? Les jeux numériques, au fond, ne sont qu'un outil. Personnellement, en tant qu'enseignante, je considère que ce ne sont que des outils. Au départ, j'avais l'idée d'en faire une méthode d'enseignement à part entière, mais en réalité, ce n'est pas possible. Pourquoi ? Parce que ce sont principalement des outils ludiques. Ils rendent la classe plus agréable, comme vous l'avez dit, plus relaxante. Mais d'après mes recherches jusqu'à présent, ce ne sont que des outils complémentaires, ils ne peuvent pas remplacer complètement les autres types d'exercices de vocabulaire.

Quatrième apprenant

A : Selon vous, le vocabulaire est-il important dans l'apprentissage des langues ? Pourquoi ?

4ème apprenant : Oui, je pense que l'apprentissage du vocabulaire est très important, parce que si on connaît du vocabulaire, on peut l'utiliser pour parler, lire ou écrire. Je pense que le vocabulaire est très important.

A : C'est la base des autres compétences, c'est ce que vous voulez dire, n'est-ce pas ?

4ème apprenant : Oui, c'est ça.

A : D'accord, très bien. La quantité de vocabulaire que vous avez appris dans ces cours réponde-t-elle à vos besoins (Pour communiquer dans des situations spécifiques comme demander son chemin, décrire des activités quotidiennes, etc.) ? Est-ce que cette quantité de vocabulaire était suffisante ?

4ème apprenant : Oui, je pense que cette quantité de vocabulaire était suffisante. Pour un débutant comme moi, on peut déjà utiliser ces mots dans la vie quotidienne.

A : Oui, d'accord, pouvez-vous donner un exemple ?

4ème apprenant : Par exemple, des mots liés à la nourriture ou au temps qu'il fait.

A : Très bien. Alors, question suivante : Quels éléments du cours vous ont aidée à maintenir votre intérêt pour l'apprentissage du vocabulaire (jeux, exercices d'écoute, de parole, d'écriture, d'ambiance de la classe, etc.) ? Donnez quelques exemples.

4ème apprenant : Je pense que ce sont les jeux, et aussi les exercices qui étaient faciles à comprendre.

A : Quel est l'exercice que vous avez préféré ? Quel exercice lié au vocabulaire vous a le plus plu parmi ceux que j'ai enseignés ?

4ème apprenant : Les exercices comme ceux sur Quizlet, par exemple, Quizizz...

A : Ah, Quizizz, Kahoot et aussi C-Play, c'est ça ?

4ème apprenant : Oui, c'est ça.

A : D'accord, alors pendant tout le dernier cours, avez-vous rencontré des difficultés dans l'apprentissage du vocabulaire ? Par exemple, dans les résultats du sondage, j'ai vu que dans la question numéro 8, quand j'ai demandé « Avez-vous rencontré des difficultés pour mémoriser le nouveau vocabulaire ? », j'ai vu que vous avez rencontré pas mal de difficultés, voire beaucoup, pour retenir et écrire les mots, et aussi des difficultés assez importantes pour mémoriser le sens des mots ainsi que leur prononciation. Alors, qu'avez-vous fait pour surmonter ces difficultés quand vous appreniez le vocabulaire ?

4ème apprenant : Eh bien, j'ai regroupé les mots que j'ai appris, puis je les ai relus plusieurs fois. Et pour la prononciation, je suis allée sur Google, j'ai écouté la prononciation, puis j'ai noté la phonétique en vietnamien à côté pour que ce soit plus facile à lire.

A : D'accord. Donc vous avez fait ça pour tous les thèmes de vocabulaire que j'ai enseignés, n'est-ce pas ? Très bien, ensuite. Comment évaluez-vous l'efficacité des

exercices de vocabulaire réalisés dans la classe, en dehors des jeux numériques ? Par exemple, quand on a appris le vocabulaire des métiers, je vous ai donné des exercices pour distinguer le genre et le nombre des noms, ou encore des exercices d'écriture de phrases courtes ou de petits paragraphes en utilisant les mots appris, comme les verbes pronominaux pour parler des habitudes quotidiennes. Alors, que pensez-vous de l'efficacité de ces exercices de vocabulaire ?

4ème apprenant : Je pense que ces exercices m'ont aidée à mieux visualiser les mots, à comprendre ce qu'ils signifient et dans quelles situations on peut les utiliser correctement. Donc, je trouve que c'était bien.

A : Oui, d'accord. Donc vous trouvez que c'est efficace, c'est bien pour vous, n'est-ce pas ?

4ème apprenant : Oui, tout à fait.

A : Alors, pendant ce cours, à quels jeux numériques liés au vocabulaire avez-vous participé ? Est-ce que vous vous rappelez les jeux auxquels vous avez joué ? Et lequel vous a semblé le plus utile, et pourquoi ?

4ème apprenant : Je me souviens que j'ai fait quelques quiz sur le vocabulaire, et aussi des jeux où vous donniez la définition et il fallait choisir le mot correspondant. Je trouve que ces jeux m'ont aidée à mieux mémoriser.

A : Ah d'accord, donc les exercices où on donne le mot et vous devez choisir sa signification vous aident à mieux retenir, c'est ça ?

4ème apprenant : Oui.

A : Et les autres types d'exercices ou de jeux ? Par exemple les flashcards, qu'en pensez-vous ?

4ème apprenant : Les flashcards, j'en utilise aussi d'habitude pour apprendre, donc je trouve que c'est bien, mais je pense que la méthode où on choisit la définition à partir du mot est plus rapide pour apprendre.

A : D'accord. Et selon vous, comment ces jeux numériques ont-ils influencé votre motivation à apprendre, et pourquoi ?

4ème apprenant : Je trouve que les jeux rendent l'apprentissage plus léger, moins stressant, et me donnent plus envie d'apprendre.

A : Et d'après vous, est-ce que les jeux numériques que j'ai créés vous ont aidée à utiliser le vocabulaire dans des contextes de communication réelle, et pourquoi ?

4ème apprenant : Oui, un peu. Mais j'ai encore un peu de mal à parler et à formuler des phrases. Je connais le vocabulaire, mais j'ai du mal à imaginer comment le dire. Mais ces exercices, je les ai revus plusieurs fois et ils m'ont beaucoup aidée.

A: D'accord. Et selon vous, comment les jeux numériques vous ont aidée à mémoriser le vocabulaire par rapport aux méthodes traditionnelles ? Par exemple, au lieu d'utiliser des flashcards, j'aurais pu simplement écrire les mots sur un fichier Google Doc, que vous recopiez, puis que vous relisiez plusieurs fois chez vous, en recopiant chaque mot deux ou trois fois. En comparaison avec ces méthodes traditionnelles, que pensez-vous des jeux numériques ?

4ème apprenant : Je pense qu'en jouant, on voit tout de suite où on s'est trompé, et souvent on se souvient mieux des erreurs. Donc pour moi, c'est plus facile de voir ce que je n'ai pas encore bien retenu et de pouvoir le retravailler.

A : D'accord. Est-ce que vous aimez apprendre le vocabulaire avec la méthode traditionnelle ? Par exemple, à mon époque, quand on apprenait l'anglais, je ne sais pas comment c'était pour vous, mais à mon époque, les profs nous demandaient d'apprendre le vocabulaire à la maison, et on copiait les mots plusieurs fois, deux ou trois lignes par mot. Est-ce que vous aimez cette méthode ?

4ème apprenant : Non, à l'époque on me forçait aussi à copier, mais je donnais ça à mes amis pour qu'ils copient à ma place. Moi, je préfère créer des quiz sur Quizizz ou Quizlet pour apprendre.

A : Ok, très bien. On continue. Si vous pouviez modifier ou améliorer certains jeux numériques utilisés dans ce cours, que feriez-vous pour augmenter leur efficacité ? Et pourquoi voudriez-vous améliorer ces aspects-là ?

4ème apprenant : Est-ce que vous pouvez répéter la question, s'il vous plaît ?

A : C'est long, hein ? Ce que je dis, c'est : si vous pouviez changer ou améliorer certains jeux numériques dans le cours que je vous ai donné, qu'est-ce que vous feriez pour les rendre plus efficaces, et pourquoi voudriez-vous les améliorer ?

4ème apprenant : Ça, je n'y ai pas encore réfléchi.

A : Vous avez des suggestions pour la manière dont je conçois les jeux ? Par exemple, en général, je vous donne une fiche de vocabulaire, que vous lisez à la maison, puis le lendemain, on travaille dessus. Ou bien, le jour même où on apprend le vocabulaire, je prépare des flashcards pour que vous appreniez les mots avec des images, ou avec des équivalents en d'autres langues – parfois je traduis certains mots en anglais et il y a aussi des fichiers audios pour que vous puissiez écouter la prononciation. Ensuite, je vous propose d'autres exercices, pas seulement des jeux numériques, mais aussi des exercices plus concrets, liés au vocabulaire et à la grammaire, pour que vous puissiez développer les quatre compétences. Et quelques jours plus tard, je vous fais jouer à des jeux numériques, comme Quizlet ou Kahoot, pour créer une motivation, rendre l'apprentissage plus amusant, et instaurer un peu de compétition pour vous aider à mémoriser plus vite, par exemple. Donc en général, c'est comme ça que je structure mes cours. Alors, si vous étiez enseignante ou conseillère pédagogique, est-ce que vous voudriez changer quelque chose dans cette manière d'enseigner le vocabulaire ?

4ème apprenant : Euh, je pense qu'il n'y aurait pas grand-chose à changer, mais j'ai une idée de jeu : vous pourrez proposer des définitions avec des cases vides pour que les élèves remplissent. Comme ça, ils mémorisent mieux l'orthographe, parce que parfois je connais le mot mais j'écris mal ou je me trompe.

A : Ah d'accord, je vois. Vous parlez d'un jeu où on donne des définitions avec des cases à remplir, un peu comme un jeu de mots croisés, avec des cases horizontales et verticales, et on doit deviner le mot à partir de la définition, c'est ça ?

4ème apprenant : Oui, c'est ça.

A : D'accord, très bien. Alors, selon vous, en tant qu'enseignante, comment devrais-je utiliser les jeux numériques pour qu'ils soient les plus efficaces possibles, et pourquoi ?

4ème apprenant : Comment utiliser... dans quel sens ?

A : Par exemple, si je n'utilisais que les jeux numériques pour enseigner le vocabulaire, sans utiliser d'autres exercices, est-ce que vous pensez que ce serait suffisant pour bien apprendre ?

4ème apprenant : Je pense que… je ne sais pas trop…

A : Pas de souci. Alors, êtes-vous satisfaite de ma façon d'enseigner le vocabulaire pendant le cours que vous avez suivi ?

4ème apprenant : Oui, je le suis.

A : Ah oui ? Pourquoi ? Qu'est-ce qui vous a plu ?

4ème apprenant : Parce que les mots que vous enseignez suivent toujours un thème. Donc quand je ne me souviens plus, c'est facile de les retrouver. C'est aussi plus facile de visualiser ce qu'on a appris et à quel moment. Et c'est bien structuré dans chaque séance.

A : D'accord. Est-ce qu'il y a un thème de vocabulaire que vous avez particulièrement aimé ?

4ème apprenant : Oui, le thème de la météo.

A : Pourquoi ce thème-là ? Alors que pour ce thème, je n'ai pas fait de flashcards ni de jeux numériques. J'ai plutôt proposé une activité avec une carte météo et des images à relier avec des phrases correspondant à la météo.

4ème apprenant : Parce que je trouvais que c'était facile à retenir.

A : D'accord, c'est parce que vous trouviez ça facile à retenir. Très bien. Dernière question : selon vous, est-ce que les jeux numériques devraient seulement être considérés comme un outil d'apprentissage ou bien comme une véritable méthode pour apprendre et mémoriser le vocabulaire ? Et si on les considère comme une méthode, est-ce qu'il faut quand même les combiner avec d'autres types d'exercices de vocabulaire et de grammaire, ou bien on peut se contenter uniquement des jeux numériques ?

4ème apprenant : Je pense que ça dépend des élèves. Donc pour moi, les jeux devraient être utilisés comme un outil pour accompagner l'apprentissage. Comme méthode principale, je trouve que ce n'est pas assez... rigoureux ? Enfin, je ne sais pas trop, mais c'est ce que je pense.

A : Oui, si c'est une méthode, ça veut dire qu'on doit l'appliquer systématiquement, tout le temps. Alors que si c'est un outil, on peut l'alterner avec d'autres types d'exercices, c'est bien ça ?

4ème apprenant : Oui.

A : D'accord, merci beaucoup.

Cinquième apprenant

A : Première question : selon vous, le vocabulaire est-il important dans l'apprentissage d'une langue, et pourquoi ?

5ème apprenant : Pour moi, le vocabulaire est important dans l'apprentissage d'une langue parce qu'on peut se débrouiller sans trop de grammaire. Même si on ne connaît que du vocabulaire, on peut quand même transmettre des informations de manière simple et suffisamment claire.

A : Pensez-vous que la quantité de vocabulaire que vous avez apprise pendant ce cours est suffisante pour communiquer dans des situations réelles ? Par exemple, lorsque je vous ai appris à donner des directions, je vous ai d'abord enseigné les noms

des lieux, ensuite les prépositions de lieu, puis nous avons formé des phrases simples avec ces mots. Ou bien dans le thème des activités quotidiennes, je vous ai donné une vingtaine ou une vingtaine-cinq de verbes pronominaux et quelques autres verbes. Pensez-vous que cette quantité est suffisante pour communiquer dans les situations liées à ces thèmes ?

5ème apprenant : Je pense que oui, c'est suffisant.

A : D'accord. Pouvez-vous me donner un exemple d'un thème de vocabulaire qui, selon vous, était vraiment complet ? C'est-à-dire un thème pour lequel vous avez pu utiliser les mots que je vous ai donnés sans avoir besoin de chercher sur Google ou consulter d'autres ressources.

5ème apprenant : Je pense que le thème le plus complet était celui où l'on devait présenter notre routine quotidienne.

A : D'accord. Pendant tout ce cours de niveau A1, quels éléments vous ont aidée à maintenir votre motivation pour apprendre du vocabulaire ? Est-ce que ce sont les jeux numériques, les activités d'écoute, d'expression orale, de lecture, d'écriture, ou bien l'ambiance de la classe ? Pouvez-vous citer quelques éléments qui ont contribué à votre motivation ?

5ème apprenant : Je dirais que ce qui m'a le plus motivée et impliquée, ce sont les activités d'expression orale avec les autres élèves. Parce que cela m'a aidée à parler de manière plus fluide, et ça a aussi créé une sorte d'intuition dans l'utilisation du vocabulaire.

A: Oui, c'est vrai. Comme je vous l'ai expliqué hier, au début de l'apprentissage, je me concentre surtout sur la présentation et la mémorisation du vocabulaire. Les jeux numériques ne sont qu'un outil parmi d'autres. Si on pense au processus d'acquisition du vocabulaire, les premières étapes consistent simplement à reconnaître et mémoriser les mots. Et comme vous l'avez dit, les exercices d'expression orale sont motivants parce qu'ils permettent à la fois l'interaction et l'application concrète du vocabulaire dans des situations réelles, n'est-ce pas ? Alors, avez-vous rencontré des

difficultés dans l'apprentissage du vocabulaire ? Et si oui, comment les avez-vous surmontées ? Pouvez-vous me donner un exemple ?

5ème apprenant : …

A : Je vous posais la question suivante : avez-vous rencontré des difficultés dans l'apprentissage du vocabulaire ? Et si oui, comment les avez-vous surmontées ? Cependant, j'ai remarqué dans votre questionnaire que vous aviez coché « aucune difficulté ». Mais à la question 8, vous avez indiqué que vous aviez rencontré plusieurs difficultés, voire beaucoup de difficultés, notamment pour mémoriser la prononciation et l'orthographe des mots. Alors, qu'avez-vous fait pour surmonter ces difficultés pendant ce cours ?

5ème apprenant : Je pense qu'il y a effectivement une incohérence entre les deux réponses. C'est parce que je n'ai pas bien fait la distinction entre apprendre le vocabulaire et retenir le vocabulaire. Pour résoudre les problèmes de prononciation, je n'ai pas encore trouvé de solution. Je me contente de vérifier la prononciation quand je rencontre un mot que je ne me rappelle plus.

A : Cela vous arrive-t-il de confondre la prononciation du français avec celle de l'anglais ? Parce que j'ai remarqué que, comme vous apprenez l'anglais depuis longtemps, votre prononciation française est souvent influencée par l'accent anglais.

5ème apprenant : Oui, c'est vrai. Et parfois, je confonds complètement. Par exemple, je crois me souvenir qu'un mot français ressemble à un mot anglais, comme si on l'avait juste un peu modifié, alors qu'en réalité ce n'est pas le cas du tout.

A : Ce que je remarque, c'est que vous avez tendance à comparer et associer le nouveau mot en français avec un mot que vous connaissez déjà en anglais, qui est votre langue de référence, n'est-ce pas ? Mais si vous appreniez une langue d'une autre famille, comme le coréen, est-ce que vous pourriez encore faire ce lien ?

5ème apprenant : Non, pas vraiment. Je pense que c'est surtout parce que le français et l'anglais ont des similarités. Si je devais apprendre le coréen, cette méthode ne m'aiderait pas beaucoup.

A : C'est ça. Comme l'anglais et le français viennent tous deux du latin, il y a des similitudes qui facilitent l'apprentissage. Mais avec une langue comme le coréen ou le chinois, c'est une tout autre histoire.

5ème apprenant : Oui, tout à fait.

A : Et alors, comment évaluez-vous l'efficacité des autres exercices de vocabulaire en classe, à part les jeux numériques ? Par exemple, les exercices pour insérer les articles définis/indéfinis, pour différencier les genres et les nombres dans le thème des métiers, ou encore les conjugaisons, la rédaction de phrases courtes, voire de paragraphes en lien avec les verbes pronominaux et les activités quotidiennes. Que pensez-vous de l'efficacité de ces exercices ?

5ème apprenant : Pour les exercices d'écriture... Est-ce que vous pourriez reformuler la question ?

A : Oui, c'est simple : en dehors des jeux numériques, comment évaluez-vous l'efficacité des autres exercices de vocabulaire faits en classe ?

5ème apprenant : Je les trouve efficaces. Par exemple, lorsqu'on écrivait une lettre ou quelque chose de personnel, je le faisais en me basant sur mes propres expériences. Et je trouve que quand les contenus sont liés à notre propre vie, on les retient beaucoup mieux.

A : Donc, c'est plus facile à mémoriser, n'est-ce pas ? Très bien. Et pendant ce cours, combien de jeux numériques liés au vocabulaire avez-vous faits ? Et selon vous, lequel a été le plus utile, et pourquoi ?

5ème apprenant : Si je me souviens bien, on a fait des jeux comme Kahoot et Quizlet. Et je trouve que Kahoot est plus efficace pour se rappeler les mots dans un contexte, parce qu'on peut y ajouter des images, créer des questions à choix multiples, et cela

permet de comprendre les erreurs courantes, ce qui est correct ou non dans des cas où les mots peuvent prêter à confusion.

A : Et selon vous, comment les jeux numériques ont-ils influencé votre motivation à apprendre, et pourquoi ?

5ème apprenant : Je pense que ces jeux ont augmenté ma motivation, surtout parce qu'il y a une notion de classement. Et comme je suis assez compétitive, ça m'encourage à participer.

A : Est-ce que vous pensez que ces jeux numériques vous ont aidée à utiliser le vocabulaire dans des contextes de communication réels ? Et pourquoi ?

5ème apprenant : Je pense que oui, parce qu'ils aident à mieux mémoriser les mots. Mais en ce qui concerne l'application concrète dans une conversation réelle, je ne suis pas encore sûre.

A : Ce que je voulais dire, c'est que l'apprentissage du vocabulaire à travers ces jeux vous a-t-il permis de réutiliser les mots dans des situations de communication réelles ?

5ème apprenant : Oui, je pense que oui, parce que cela facilite la mémorisation. Mais pour ce qui est de savoir comment les appliquer précisément, je ne suis pas certaine.

A : Alors, selon vous, comment les jeux numériques vous ont-ils aidée à retenir le vocabulaire, comparés aux méthodes d'apprentissage traditionnelles ? Par exemple, à mon époque, pour apprendre l'anglais, les enseignants lisaient les mots à voix haute et on devait les recopier dans un cahier, parfois 2 à 3 colonnes par mot. Ou bien on devait les répéter à voix basse plusieurs fois. Que pensez-vous de cela ?

5ème apprenant : Je trouve que les méthodes numériques sont moins ennuyeuses que les méthodes traditionnelles. Elles sont plus interactives. Et aussi, avec les jeux numériques, je peux m'exercer n'importe quand. Par exemple, dans le bus ou quand je m'ennuie un peu dehors, au lieu de faire défiler TikTok, je peux ouvrir Quizlet et réviser un peu. C'est ce que je fais.

A : Mais cela ne s'applique qu'aux élèves motivés comme vous, n'est-ce pas ? Ceux qui aiment apprendre vont le faire. Mais pour les autres, même avec des jeux numériques, ça ne suffira pas. Et si vous pouviez changer ou améliorer certains jeux numériques de ce cours, qu'est-ce que vous feriez pour les rendre plus efficaces ? Et pourquoi ?

5ème apprenant : Je pense que j'augmenterais la régularité, parce qu'au final, apprendre c'est un peu comme faire des exercices : c'est la répétition qui aide à mémoriser. On pourrait intégrer plus souvent ces jeux numériques, en complément des exercices traditionnels comme remplir les blancs dans des textes en contexte, par exemple.

A : Donc, vous voudriez utiliser les jeux numériques plus fréquemment, c'est bien cela ?

5ème apprenant : Oui, exactement.

A : Alors, vous êtes satisfaite de la façon dont je vous ai enseigné le vocabulaire dans ce cours ? Et pourquoi ? Pourriez-vous me donner un exemple d'un cours que vous avez trouvé particulièrement intéressant ? Et si vous n'êtes pas satisfaite, qu'aimeriez-vous changer ?

5ème apprenant : Pour dire que je suis la plus satisfaite… est-ce que cela inclut les jeux numériques, madame ?

A : Oui, ça peut inclure les jeux numériques ou non. En général, la façon d'enseigner le vocabulaire, peu importe le cours.

5ème apprenant : Je préfère surtout les exercices oraux entre camarades, ainsi que les exercices d'écriture à partir d'un sujet donné.

A : Donc vous écrivez après que je donne le sujet, c'est ça ?

5ème apprenant : Oui.

A : Voulez-vous changer quelque chose dans la façon dont je vous enseigne le vocabulaire, ou avez-vous des suggestions ?

5ème apprenant : Non, madame.

A : Rien du tout ? D'accord. Que pensez-vous des jeux numériques comme Quizlet, Kahoot, ou Quizzz, et d'autres applications ? Pensez-vous que ces jeux soient de bons outils d'apprentissage ? Et faudrait-il les combiner avec d'autres exercices de vocabulaire pour améliorer l'efficacité ?

5ème apprenant : Je pense que ce serait plus utile pour l'auto-apprentissage, à mon avis. Parce que ce genre d'outil est fort pour tout ce qui est répétition, ou les choses comme... peut-être les systèmes de répétition espacée. Je pense que ça peut être très bénéfique. Mais pour un cours, j'ai tendance à penser que vos exercices sont plus efficaces, parce que dans vos exercices, on apprend, on corrige, et vous expliquez en même temps. Par exemple, après chaque production écrite, vous corrigez nos erreurs.

A : Hmm d'accord. Je me souviens que je vous ai aussi fait faire de la correction croisée, n'est-ce pas ?

5ème apprenant : Oui, c'est vrai.

A : Moi aussi j'aime beaucoup ce type de correction croisée, surtout pour les niveaux A1. En général, je propose cela surtout pour l'écrit. Pour l'oral, c'est plus difficile à ce niveau car les étudiants ne savent pas encore vraiment faire des remarques pertinentes. Mais dans des cours avec un niveau un peu plus avancé, j'introduis une activité où, pendant qu'un étudiant parle, les autres doivent écouter et donner un retour. Et je trouve que c'est une très bonne méthode, parce que quand on écoute un camarade, on remarque ses fautes, et en les corrigeant pour lui, on apprend à ne pas refaire les mêmes erreurs soi-même.

5ème apprenant : Oui, c'est vrai.

A : Donc, je partage aussi votre avis que les jeux numériques ne sont qu'un outil. Ce n'est qu'un outil, en réalité. Mais comme vous l'avez dit hier, on peut aussi imaginer

qu'un jour, on puisse le transformer en une véritable méthode, parce qu'il a du potentiel. Et en plus, on vit dans une société très développée sur le plan technologique.

5ème apprenant : Oui, tout à fait.

A : Voilà, c'est fini.

5ème apprenant : D'accord

Sixième apprenant

A : Je voudrais vous poser quelques questions concernant l'apprentissage du vocabulaire. J'aimerais que vous répondiez honnêtement à toutes ces questions, en vous basant sur vos ressentis et vos propres évaluations. Tout d'abord, pensez-vous que l'apprentissage du vocabulaire est important lorsqu'on apprend une langue ? Et pourquoi ?

6ème apprenant : Oui, selon moi, c'est très important. Bien sûr, la grammaire l'est aussi, mais pour comprendre et communiquer, le vocabulaire est essentiel.

A : Pouvez-vous donner un exemple, pour illustrer à quel point c'est essentiel ?

6ème apprenant : En fait, j'ai commencé récemment à apprendre le français, mais j'ai appris l'anglais depuis longtemps. Dans les deux langues, j'ai remarqué qu'on a besoin d'un minimum de vocabulaire pour pouvoir parler. Par exemple, j'ai eu l'occasion de discuter avec une professeure française, et je me suis rendu compte que mon vocabulaire était encore très limité. Même si je connaissais certaines structures grammaticales que vous m'aviez déjà enseignées, je ne comprenais pas certains mots qu'elle utilisait. Donc je pense que le vocabulaire est très important.

A : Oui, c'est vrai. Le vocabulaire est vraiment fondamental. Même dans notre langue maternelle, si on veut exprimer quelque chose mais qu'on ne connaît pas le mot approprié, c'est très difficile de se faire comprendre. Cela vaut pour toutes les langues. Et selon vous, est-ce que la quantité de vocabulaire que je vous ai enseignée dans le cours A1 est suffisante pour faire face à des situations de communication

réelles ? Par exemple, pour donner un itinéraire : les lieux, les directions, les expressions comme à gauche, à droite, etc. Ou bien pour parler des activités quotidiennes, aller au marché ou acheter des vêtements. Est-ce que le vocabulaire appris était suffisant dans ces cas-là ?

6ème apprenant : Oui, je l'ai déjà mis en pratique. Je vous ai dit que j'ai parlé avec une professeure française, et j'ai pu utiliser ce que vous m'aviez appris. Tout fonctionnait bien. Je me suis basée sur une carte…

A : C'est vous qui avez fait cette carte ?

6ème apprenant : Non, madame.

A : Ah, vous parlez d'une carte pour indiquer le chemin ? J'avais mal compris. Je croyais que vous aviez fait une carte mentale pour mémoriser le vocabulaire.

6ème apprenant : Ah non. Pour mémoriser le vocabulaire, j'écris les mots dans un cahier et j'utilise des flashcards. Je n'utilise pas de carte mentale.

A: D'accord. Alors, durant tout le cours précédent, vous souvenez-vous de ce qui vous a permis de maintenir votre motivation dans l'apprentissage du vocabulaire ? Par exemple, ça peut être les jeux, l'ambiance en classe, les exercices, etc.

6ème apprenant : Je pense que c'était les jeux, surtout les jeux. Parce que parfois, même si je n'ai pas bien retenu les mots juste après la leçon, en jouant ensuite, cela me permettait de revoir immédiatement ce que j'avais appris. Et je retenais mieux. J'ai aussi trouvé que c'était plus amusant, moins ennuyeux, donc on mémorise plus facilement.

A : Oui, c'est exactement ça. Et dans le questionnaire que vous avez rempli sur l'apprentissage des langues, j'ai vu que vous avez identifié la grammaire et le vocabulaire comme deux points difficiles pour vous, n'est-ce pas ? Et tout à l'heure, vous avez aussi dit que ces deux éléments sont essentiels, et qu'on ne peut pas vraiment communiquer, ni à l'oral ni à l'écrit, sans l'un des deux. Donc, j'aimerais approfondir un peu sur la partie vocabulaire, puisque c'est justement mon sujet de

recherche. Pourriez-vous me dire quelles difficultés vous avez rencontrées lors de l'apprentissage du vocabulaire ? Et comment vous avez essayé de les surmonter ? Cela peut être dans le cadre de mon cours ou dans vos échanges avec la professeure française dont vous avez parlé.

6ème apprenant : Dans votre cours, en général à chaque séance vous nous donniez une liste de vocabulaire avec une colonne très longue, n'est-ce pas ? Quand j'apprenais comme ça, certains mots restaient dans ma tête, mais d'autres non, car je les lisais rapidement sans vraiment les mémoriser. Donc j'oubliais assez facilement. Mais ensuite, vous nous faisiez souvent faire des révisions, des jeux, et cela m'a aidée à améliorer ma mémorisation. Deuxièmement, je pense que j'ai besoin de voir un mot au moins deux ou trois fois pour qu'il reste bien dans ma mémoire. Donc, par exemple, comme je vous ai dit, je fais des flashcards, et je révise les mots une ou deux fois encore après un ou trois jours. J'espace les révisions dans le temps, et c'est comme ça que je retiens le vocabulaire.

A : Oui, tout à fait. Si vous vous souvenez, pour les six thèmes que j'ai choisis pour mon étude, j'ai utilisé différentes méthodes. Pour certains thèmes, je vous ai donné des fiches de lecture à l'avance ; pour d'autres, j'ai utilisé des flashcards ; et parfois, je vous ai demandé d'extraire les mots à partir d'images ou de documents, puis de les organiser dans un tableau. Donc je comprends bien les difficultés que vous avez rencontrées en apprenant le vocabulaire. Ensuite, en dehors des jeux numériques, des flashcards, de Kahoot ou de Quizizz, comment évaluez-vous l'efficacité des exercices de vocabulaire plus traditionnels ? Je parle ici des exercices classiques, de vocabulaire et de grammaire. Est-ce que vous trouvez ces exercices efficaces pour vous ?

6ème apprenant : En général, je dirais que ce type d'exercices est efficace à environ 6 sur 10 pour moi. C'est-à-dire que lorsque j'ai déjà vu un mot deux ou trois fois, alors ces exercices servent un peu comme une étape finale pour voir si je m'en souviens bien, et là ça marche. Mais si vous me donnez juste une liste de vocabulaire et ensuite un exercice à remplir directement, je vais simplement faire l'exercice ce jour-là… puis je vais tout oublier après.

A : D'accord. Par exemple, vous vous souvenez que je vous ai enseigné les verbes pronominaux, avec des flashcards, non ? Après, on a fait des exercices de base avec ces verbes, puis j'ai proposé des phrases courtes à écrire, et ensuite des paragraphes plus longs. Par exemple, présenter un ami ou décrire ses activités quotidiennes. Comment évaluez-vous ce type d'exercice ? Est-ce qu'il vous a vraiment été utile ?

6ème apprenant : J'ai oublié de le dire, mais ce type d'exercice a vraiment été efficace pour moi. Parce qu'en écrivant un paragraphe, je corrigeais aussi mes fautes de grammaire en même temps. La première fois, quand je ne connaissais pas encore bien le vocabulaire, je faisais des textes courts. Mais après, quand j'étais plus à l'aise, je pouvais écrire plus longuement, corriger mes erreurs de grammaire, et aussi mieux comprendre le contexte dans lequel utiliser les mots. Donc, cette méthode a été vraiment efficace pour moi.

A : D'accord. Et en ce qui concerne les jeux numériques, vous vous souvenez desquels vous avez participé pendant ce cours ? Lequel vous avez trouvé le plus utile, et pourquoi ?

6ème apprenant : Si je me souviens bien, il y avait un jeu avec des phrases à compléter, avec un temps limité, et on pouvait voir notre score comparé à celui des autres. J'ai trouvé ça amusant, et comme il y avait aussi des images, ça m'aidait à retenir plus facilement le vocabulaire un peu comme des illustrations.

A : Est-ce que vous pensez que ces jeux numériques ont eu un impact sur votre motivation à apprendre ? Par exemple, lorsque vous jouiez à ces jeux, vous étiez plus motivée, non ? Et en voyant les résultats, est-ce que cela vous donnait envie de mieux apprendre le vocabulaire ? Ou au contraire, est-ce que vous vous sentiez un peu découragée si vous voyiez que vous n'aviez pas bien retenu les mots et que votre score était plus bas que celui des autres ? Est-ce que ces jeux ont eu un impact sur votre motivation ?

6ème apprenant : Je pense qu'ils ont eu un effet positif sur moi. Chaque fois qu'on commençait un cours avec un jeu, je trouvais ça plus amusant. Sinon, je n'ai pas

beaucoup de motivation pour étudier, pour être honnête… je suis un peu paresseuse. Mais avec les jeux, c'est moins ennuyeux, et comme j'aime jouer, ça m'aide à apprendre.

A : Selon vous, est-ce que les jeux numériques vous ont aidée à utiliser le vocabulaire dans des contextes de communication réels ? Et pourquoi ?

6ème apprenant : Je pense que ça dépend des cas, en fait. Par exemple, il y a eu des jeux où vous donniez déjà le sujet et le verbe conjugué dans la phrase, donc j'ai pu retenir certains mots. Et aussi, quand l'image est vraiment bien liée à la phrase, ça me reste plus facilement en tête. Ensuite, quand je suis dans une situation de communication, il y a des mots qui me viennent directement à l'esprit. Une fois que je les ai utilisés, je les retiens beaucoup mieux.

A : Oui, c'est vrai. En fait, il faut appliquer ce qu'on apprend pour que ça reste en mémoire. Si on ne fait que regarder les mots sans les utiliser, on les oublie facilement. Alors, selon vous, en quoi les jeux numériques vous ont-ils aidée à mémoriser le vocabulaire par rapport aux méthodes traditionnelles ? Par exemple, comme vous l'avez dit : quand vous écrivez simplement les mots que je vous donne, ce n'est pas très efficace. Mais avec les flashcards, vous m'avez dit que vous pouviez réviser un ou deux jours après et ça vous aidait à retenir. Quelle est, selon vous, la différence entre les jeux numériques et les méthodes traditionnelles ?

6ème apprenant : En fait, avec les méthodes traditionnelles, il faut lire plusieurs fois ou bien apprendre par cœur. Il faut vraiment faire un effort pour mémoriser.

A : Quand j'étais étudiante, en anglais, on apprenait les mots en les recopiant. On avait un cahier spécial pour ça. On copiait chaque mot trois fois. Est-ce que vous faisiez la même chose ?

6ème apprenant : Quand j'étais au collège, oui, je devais le faire. Parce que j'oubliais trop facilement, surtout avant les examens, alors les profs nous obligeaient à copier. Mais maintenant, je n'utilise plus cette méthode parce qu'elle ne marche plus pour

moi. Ce qui fonctionne, c'est d'interagir directement, de deviner les mots, les situations. C'est là que je retiens mieux, et c'est aussi plus intéressant.

A : Oui, je vois. La plupart des étudiants d'aujourd'hui préfèrent interagir plutôt que de rester assis à copier sans arrêt.

6ème apprenant : C'est vrai.

A : D'accord. Alors si vous pouviez changer ou améliorer un ou plusieurs jeux dans mon cours, qu'est-ce que vous feriez pour les rendre plus efficaces ? Et pourquoi ?

6ème apprenant : Si on peut les améliorer, je pense que… parce que les jeux que vous avez utilisés étaient déjà très efficaces pour moi. Mais je pense que, à la fin, après avoir terminé le jeu et vu les résultats, il faudrait ajouter une section où on peut corriger ses erreurs. Par exemple, que les questions auxquelles on a mal répondu réapparaissent pour qu'on puisse choisir la bonne réponse. Ça permettrait de répéter et je pense que je retiendrais mieux comme ça.

A : Oui, vous avez tout à fait raison. Il y a eu quelques séances où j'ai oublié de revoir les questions où les élèves avaient fait le plus d'erreurs. C'est vrai, j'ai oublié parfois. Et selon vous, en tant qu'enseignante, comment devrais-je utiliser les jeux numériques pour qu'ils soient le plus efficaces possible ? Et pourquoi ?

6ème apprenant : Cette question est un peu difficile. Je n'ai jamais été à la place d'un enseignant.

A : Ce n'est pas grave, vous pouvez répondre comme vous le sentez. Sinon, ce n'est pas obligé. Par exemple, selon vous, quand devrais-je utiliser les jeux numériques ? Au début du cours ? À la fin ? Ou bien le jour suivant ?

6ème apprenant : En fait, je pense que le moment n'est pas si important. On peut le faire à la fin du cours aussi. Mais je trouve que c'est mieux de les utiliser quand vous voyez qu'on est un peu "éteints", silencieux, sans trop d'énergie. Dans ces moments-là, si vous lancez un jeu, ça remonte notre humeur. Et si vous jouez avec nous tout en corrigeant les erreurs, on aura plus de motivation pour apprendre.

A : Je comprends. Est-ce que vous êtes satisfaite de ma façon d'enseigner le vocabulaire dans ce cours ? Et pourquoi ?

6ème apprenant : Oui, je suis satisfaite. Vous avez utilisé plusieurs méthodes différentes. Je n'ai jamais eu de cours de langue où un enseignant utilisait autant de méthodes variées pour aider les élèves à mémoriser. Du coup, je trouve que c'est efficace. J'ai appris le français depuis seulement trois mois et je trouve que ça fonctionne bien.

A : Vous venez juste de commencer ? Je pensais que vous aviez déjà un peu appris avant. Vous avancez plus vite que les autres.

6ème apprenant : J'avais fait un peu de base un ou deux mois avant. J'avais acheté des livres et essayé d'apprendre seule, mais comme je n'avais personne pour m'expliquer, je n'avançais pas bien. Mais avec votre cours, je trouve que c'est vraiment efficace. Parfois, je reviens voir les fichiers du cours pour réviser un peu.

A : Et pour vous, les jeux sont-ils un bon outil pédagogique ? Et est-ce qu'il faut les combiner avec d'autres exercices de vocabulaire pour que ce soit plus efficace ?

6ème apprenant : Vous voulez dire : quel effet ça a sur moi ?

A : Oui, pour vous, les jeux sont un outil d'apprentissage comment ? Utile, j'imagine ?

6ème apprenant : Oui, c'est utile. Mais je pense qu'il faut quand même les combiner avec des exercices. Sinon, si on ne fait que jouer, on ne retiendra pas vraiment.

A: Ah oui, c'est vrai. En fait, pour mon mémoire, j'étudie l'utilisation des jeux numériques dans l'enseignement du vocabulaire. Mais ni moi ni mon directeur de mémoire ne considérons les jeux numériques comme une méthode d'apprentissage en soi. Ce n'est qu'un outil de soutien, comme vous l'avez dit. D'abord, cela augmente la motivation, ça nous donne envie d'apprendre. On a plus d'énergie pour apprendre par rapport aux autres méthodes. Mais sans les autres exercices de

vocabulaire ou de grammaire qu'on fait habituellement, on ne peut pas vraiment retenir les mots si on utilise seulement des jeux numériques. Vous êtes d'accord, non?

6ème apprenant: Oui, exactement.

A : Donc, après mes recherches, je suis arrivée à la conclusion que ce n'est qu'un outil. Il sert à rendre le cours plus agréable, plus vivant, mais il faut quand même l'associer à d'autres types d'activités. Si vous faites attention, tous les exercices ou jeux numériques que j'ai utilisés dans le cours, en termes d'apprentissage, ils ne permettent que la reconnaissance du mot ou la compréhension de sa signification. Mais pour l'utiliser activement, il faut d'autres exercices.

6ème apprenant : C'est vrai.

A : Voilà, c'est fini. C'était juste pour entendre un peu vos retours. Parfois, même si je suis la prof, j'ai forcément des erreurs ou des oublis. Donc, écouter vos partages, ça me permet de m'améliorer. Par exemple, ce que vous avez dit à propos de la correction des erreurs à la fin du jeu, c'est vrai. Il y a des jours où je le faisais, mais il y a aussi quelquefois où j'oubliais. Je montrais juste les résultats, puis je passais à autre chose. C'était un oubli. Est-ce que vous voudriez ajouter quelque chose sur l'apprentissage du vocabulaire ?

6ème apprenant : Si vous me posez des questions, je réponds. Mais sinon, je n'ai pas grand-chose à dire.

A : Mes questions s'arrêtent là. Mais si vous voulez partager quoi que ce soit d'autre lié au vocabulaire, vous pouvez.

6ème apprenant : D'accord.

Septième apprenant

A : Bonjour, merci d'avoir accepté cette entretien. Comme vous le savez, j'effectue une recherche sur l'application des jeux numériques en classe de FLE visant à enseigner le vocabulaire. Je vais vous poser quelques questions, et je vous remercie de répondre honnêtement, selon votre expérience personnelle.

7ème apprenant : D’accord madame, je vais faire de mon mieux.

A : Selon vous, le vocabulaire est-il important dans l’apprentissage d’une langue ? Et pourquoi ?

7ème apprenant : Oui, je pense que le vocabulaire est essentiel. Même si on connaît bien la grammaire, si on ne connaît pas les mots, on ne peut ni comprendre les autres ni s’exprimer. Par exemple, quand je regarde une vidéo en français, parfois je comprends la structure, mais je bloque à cause de quelques mots que je ne connais pas.

A : Et est-ce que la quantité de vocabulaire que vous avez appris dans ce cours vous a permis de faire face à des situations concrètes, comme demander un chemin ou parler de votre quotidien ?

7ème apprenant : Oui, pour les situations simples et quotidiennes comme se présenter, parler de la routine, ou demander quelque chose, je pense que c’était suffisant.

A : D’accord. Et pendant le cours, qu’est-ce qui vous a motivée à apprendre le vocabulaire ? Les jeux ? L’ambiance ? Les exercices ?

7ème apprenant : Les jeux, Madame. Grâce aux jeux, j’ai pu réviser les mots appris sans trop de stress. Par exemple, avec Quizlet ou Kahoot, c’était plus amusant. J’ai aussi aimé quand on faisait des jeux d’équipe. Ça m’a motivée à réviser pour “gagner” pendant le jeu.

A : Très bien. Et quelles difficultés avez-vous rencontrées quand vous apprenez du vocabulaire ?

7ème apprenant : J’oublie vite les mots. Surtout quand on les apprend sur une liste, je les lis une fois puis je les oublie. C’est pour ça que j’ai commencé à faire des flashcards moi-même. Je les relis après un ou deux jours. Ça m’aide beaucoup.

A : Comment évaluez-vous l'efficacité des exercices de vocabulaire qu’on a faits en classe ? Par exemple, compléter les phrases avec le bon article ou écrire des paragraphes ?

7ème apprenant : Pour moi, écrire un paragraphe avec ces mots appris est plus utile. Comme ça, je peux pratiquer à la fois la grammaire et le vocabulaire. Les petits exercices sont bien au début, mais écrire un texte complet m'aide plus à mémoriser. Ou il faut utiliser souvent ces mots dans des contextes précis, par exemple quand vous enseignez le sujet Activités quotidiennes, vous nous donnez des exercices pour présenter le quotidien ou des jeux de rôle pour interroger l'habitude de nos camarades. C'est très efficace et pratique.

A : Maintenant, parlons des jeux numériques. Quels jeux avez-vous utilisés pendant ce cours ?

7ème apprenant : Surtout Quizlet, Kahoot, et une fois on a utilisé Quizizz. J'ai aimé tout, mais surtout Quizlet parce que je pouvais le faire seule, à la maison.

A : Est-ce que ces jeux ont augmenté votre motivation à apprendre ?

7ème apprenant : Oui, quand le cours commence avec un jeu, ça me motive. Et je suis plus concentrée. Surtout quand on joue ensemble, c'est plus vivant et compétitif.

A : Pensez-vous que ces jeux vous ont aidée à utiliser le vocabulaire dans un contexte réel de communication ?

7ème apprenant : Parfois oui. Par exemple, avec les images et les phrases à compléter, ça m'aide à me souvenir du mot quand je parle. Mais ce n'est pas encore suffisant pour l'utiliser spontanément.

A : Pourquoi les jeux numériques vous aident plus que les méthodes traditionnelles ?

7ème apprenant : Parce que ce n'est pas juste lire et écrire. Avec les jeux ,je peux mobiliser mes savoirs lexicaux pour jouer et pour gagner du rang.

A : Si vous pouviez modifier ou améliorer les jeux numériques qu'on a utilisés, que ferez-vous ?

7ème apprenant : Je pense que, après le jeu, on doit revoir les erreurs. Par exemple, voir la bonne réponse avec une explication ou un exemple. Ça m'aiderait à comprendre pourquoi j'ai eu faux.

A : Et selon vous, comment les enseignants devraient-ils utiliser ces jeux pour obtenir les meilleurs résultats ?

7ème apprenant : Quand on est fatigués, ou à la fin du cours. Ou au début pour réviser ce qu'on a vu la veille. C'est comme vous avez fait pendant les séances de cours.

A : Êtes-vous satisfaite de la façon d'enseignement du vocabulaire dans ce cours ? Si oui, pourquoi ?

7ème apprenant : Oui, je suis très satisfaite. On a fait beaucoup de choses différentes. Il y avait non seulement des listes de vocabulaire, mais aussi des flashcards, des jeux, des textes à écrire. Ce sont des outils que j'utilise souvent dans mon apprentissage de l'anglais donc ils deviennent mon habitude et pour le français, je les utilise souvent en classe avec vous et à la maison quand j'ai fait des devoirs. Je trouve ma progression.

A : Et selon vous, est-ce qu'il faut combiner les jeux numériques avec d'autres exercices de vocabulaire ?

7ème apprenant : Oui. Si on ne fait que jouer, on oublie. Il faut aussi écrire, parler, faire des phrases. Les jeux sont bons pour commencer, pour s'amuser, mais après il faut pratiquer plus sérieusement.

A : Merci beaucoup. Avez-vous quelque chose à ajouter ?

7ème apprenant : Non, c'est bon. Merci à vous aussi !

Huitième apprenant

A : Bonjour. Merci de votre présence. Mon objectif est de mieux comprendre ton expérience avec l'apprentissage du vocabulaire et l'usage des jeux numériques dans

le cadre du cours de français. Pour commencer, selon vous, est-ce que le vocabulaire est important dans l'apprentissage des langues ? Pourquoi ?

8ème apprenant : Pour moi, le vocabulaire est la base de l'apprentissage d'une langue. Même si on connaît bien la grammaire, si on n'a pas de vocabulaire, on ne peut rien dire et rien écrire.

A : Et la quantité de vocabulaire que vous avez appris dans ce cours A1, est-ce qu'elle vous a suffi pour communiquer dans des situations quotidiennes comme donner un itinéraire ou faire les courses ?

8ème apprenant : C'est suffisant pour les situations de base au niveau A1. Par exemple, je peux expliquer où j'habite, ce que je fais dans la journée. J'ai aimé en apprendre un peu plus sur les thèmes du voyage ou des loisirs.

A : D'accord. Et pendant le cours, qu'est-ce qui vous a aidé à rester motivé pour apprendre le vocabulaire ?

8ème apprenant : L'ambiance de la classe était très agréable. Mais ce qui m'a le plus aidé, ce sont les jeux, surtout ceux qu'on faisait en petit groupe. Et les quiz m'ont aussi permis de revoir sans stress. Les supports visuels aussi étaient très utiles. Mais j'aime aussi faire des devoirs concernant le vocabulaire dans les livres de vocabulaire que vous nous avez donnés au cours de séances de cours.

A : Vous avez rencontré des difficultés dans l'apprentissage du vocabulaire ? Si oui, comment avez-vous les surmontées?

8ème apprenant : Oui, ma principale difficulté, c'était de réutiliser les mots. Je les comprenais en classe, mais je les oubliais rapidement après. Pour les surmonter, j'ai essayé de faire mes propres phrases avec les mots appris.

A : Et vous trouvez que les exercices classiques, comme remplir des phrases ou conjuguer des verbes, sont utiles ?

8ème apprenant : Parfois c'est trop démotivé. Mais quand il faut écrire un petit texte, ça m'aide vraiment à utiliser le vocabulaire activement.

A : Très bien. Vous vous êtes souvenu des jeux qu'on utilisés pendant les cours, et lequel vous a semblé le plus utile ?

8ème apprenant : J'ai utilisé Kahoot, Quizlet, Wordwall, et une fois vous nous avez montré un jeu avec des cartes mémoire en ligne. Le plus utile, pour moi, c'était Wordwall, parce que c'était interactif et varié, et j'aimais bien le classement à la fin du jeu.

A : Est-ce que les jeux numériques ont augmenté ta motivation à apprendre ?

8ème apprenant : Oui, clairement. Quand on commence un cours avec un jeu, je me sens plus concentré. C'est moins monotone, surtout après une journée fatigante. Les jeux m'aident à rentrer plus vite dans le cours.

A : Pensez-vous que ces jeux vous aident à utiliser le vocabulaire dans des contextes réels ?

8ème apprenant : Pas toujours. Ça dépend du type de jeu. Certains jeux ne font que tester ma mémoire. Mais d'autres, comme les jeux où il faut compléter une phrase en contexte ou choisir le mot juste selon une image, m'aident plus.

A : D'accord. Et pourquoi pensez-vous que ces jeux vous aident plus que les méthodes traditionnelles ?

8ème apprenant : Parce qu'ils sont plus dynamiques. Je ne suis pas obligé de rester passif. Et surtout, j'apprends sans m'en rendre compte. Parfois, je retiens un mot juste parce qu'il était dans un jeu marrant.

A : Si vous pouviez améliorer ces jeux, que changeriez-vous ?

8ème apprenant : J'aimerais qu'on puisse revoir les réponses après chaque jeu. Parfois, on joue, on voit le score, et c'est fini. Mais je voudrais qu'on m'explique pourquoi une réponse est bonne ou mauvaise.

A : Et selon vous, quand devrions-nous utiliser ces jeux pendant les cours ?

8ème apprenant : Je dirais au début du cours pour nous réveiller, ou au milieu quand on commence à perdre l'attention. Et aussi à la fin, pour réviser. Mais pas tout le temps non plus.

A : Êtes-vous satisfait de la méthode utilisée dans ce cours pour enseigner le vocabulaire ?

8ème apprenant : Oui, en général. C'est varié. Il y a les jeux, les dialogues, les petites présentations… ça m'a aidé à apprendre de différentes manières.

A : Et vous pensez que les jeux doivent être combinés avec d'autres exercices ?

8ème apprenant : Bien sûr. Les jeux ne suffisent pas. C'est comme un complément. Il faut aussi faire des exercices d'entrainement.